LO GAT DE MAR

DRAMA BILINGÜE

EN TRES ACTES Y UN PRÓLECH

original de

Anton Ferrer y Codina



SEGONA EDICIÓ

BARCELONA
Imprempta L' Atlántida, Dr. Dou, 14
1899

LO GAT DE MAR

LO GAT DE MAR

DRAMA BILINGÜE

EN TRES ACTES Y UN PRÓLECH

original de

Anton Ferrer y Codina



BARCELONA

Imprempta L' Atlántida, Dr. Dou, 14

1899

A mon distingit amich

l' eminent poeta

D. Victor Balaguer

L' Autor

PERSONATJES

AGNETA. .	Filla de Faló. . .	*D.ª Rosalia Soler.*
QUIMET. .	Grumet de guerra.	» *Balbina Pí.*
PIGAT. . .	Marino.	*D. Lleó Fontova.*
RAMÓN . .	Constructor de barcos	» *Rómulo Cuello.*
GUILLERMO.	Hisendats de l' Isla de Cuba.	» *Joseph Puig.*
RAFEL . .	Hisendats de l' Isla de Cuba.	» *Joan Bertrán.*
MONTENSAR	Hisendats de l' Isla de Cuba.	» *Joseph Juvé.*
Julio. . .	. . . .	» *Joan Pedrol.*
FALÓ. . .	Capitá negrer. . .	» *Andreu Cazurro*
MUSCLO . .	Pescador	» *Aciscle Soler.*
POP. . . .	»	» *Joan Perelló.*
PANCHO . .	Majoral	» *Joan Isern.*
NEGRE.		
NEGRA.		
PESCADORA.		
NOY.		

Negres, pescadors, peóns de moll, homes y dones.

La escena passa en una hisenda de l' Isla de Cuba en lo prólech, y 'l restánt del drama á la vila de Rosas.

Pròlech

La escena representa lo batey d' una hisenda de la Isla de Cuba; á la dreta un elegant pabelló al que 's pujará per tres grahons adornats ab téstos y xiprés nanos. A l' esquerra la casa. Al fons una tanca baixa que corre á l' ample del escenari, deixant en mitj lo portal d' entrada. Sobre la tanca y á la dreta del portal, dos puntals alts que subjectan la campana de la hisenda cuberta per dos teulas en canal; detrás de la tanca: canyaverals, palmas, cocos, etc. Al aixecarse lo teló estarán sentats á una tauleta de jardí: Pancho, majoral de l' hisenda que vestirá brusa de percal, pantalóns blanchs, sombrero de palla d' alas amplas y un machete pendent de un cinturó de cuiro y Pigat ab trajo de marinér: gorra, brusa grana, faixa blanca ampla y pantaló fosch, portant tapat un ull enterament ab una vena y mostrant una cicatris que desde 'l mitj del front li baixa hasta á la galta. Estánt prenent café.

ESCENA PRIMERA

PIGAT, PANCHO

PIG. *(Senyalant l' ull tapat)*
Donchs ja veu las nostras gangas.
PAN. ¡Vaya un tanto!
PIG. Va saltá
una estella del triquet
y 'm vá tocá á l' ull.
PAN ¡Carám!
¡Vaya á quin lloch! que no os dongui
luego algún mal resultat!
PIG. No, ja m' va dí don Mariano
el metje, que á tot reventá,
perdría l' ull.
PAN. *(Rient)* ¡Friolera!
ab un xich més!...
PIG. Qué hi fará!
Per ço ' ns en van posá dos.
PAN Vaya un consol ¡endevant!
Si hos n' haguessin posat tres...
PIG. Donchs hi ha un matriculat
que 'ls té.
PAN. Tres?
PIG. Sí, sí, tres; qué?
PAN. Y l' heu vist?
PIG. A Nova Orleáns.
PAN. Pero...
PIG. N' té un ab duas ninas,
PAN. Ab duas ninas?
PIG. Es clá.
No heu vist ous de dos rubells?
PAN. Es cert... S' está refredant
el vostre café.
PIG. El sucre. *(Demanantli)*

PAN. Com que es bo, sempre es amarch.
(Pigat s' hi tira sucre y Pancho n' hi posa un terrós més).
Aixís; no feu cumpliments.
PIG. Cumpliments? no n' hi fet may.
Pero diheume ara qu' hi penso;
Qui es aquest catalá
qu' he vist ara aquí á l' hisenda?
no li havia vist may.
PAN. Don Rafel?
PIG. Oh! .. el que venía
per 'questa *guarda* á caball.
PAN. Sí, aquest es; es un subjecte
qu' ha llensat un capital
ab francatxelas, y ara
á don Guillém s' ha arrimat.
PIG. Vaja, un caballé d' industria!
Sento que 'ns sigui paisá.
PAN. Pse!
PIG. Y d' hont es fill?
PAN. De Sitges.
PIG. Bona terra, si algun sant
tallés la llengua á las donas!
PAN. Voleu dir?...
PIG. No hi trepitjat
terra en ahont las famellas
xerrin mes, per criticar.
Ja se sab... aneu á Sitges!
Tots son muts ¡Deu nos en guart!
PAN. Exagereu un xich massa!
PIG. Si las conech!, s' hi he estat
molt temps, y per dir mentidas ..
PAN. Totas?...
PIG. Vuy di: en general.
Sobre tot, las bugaderas!
quina gent!...
PAN. No será tant.
PIG. Donchs escolti, y li diré

lo qu' en allí 'm va passá.
Cinch anys fará per sant' Ana
qu' estant allí fondeijats,
la bugadera m' va perdre
un mocador tot brodat
que m' va regalá una negra
de Cent-fochs; era marcat
ab un cor y ab una fletxa,
no es podía equivocar.
En cuant vaig pogué de bordo
sortí, jo que te m' en vaig
á casa seva; la trobo;
li conto lo que fa el cas
ab la prudencia deguda...
Voldría que hi 'gués estat!
No vaig acabá de dir!
A n' el primé Deu te guart,
m' requinta una boleya
que m' va romprer dos caixals!
Déu de Déu! Jo que l' agafo
p' el coll; es posa á cridar;
venen els vehins, m' agafan
y m' conduexen lligat
á la presó; m' en entreuhen
gracias al meu capitá;
l' endemá la trobo á plassa
ab el meu mocadó al cap;
li prench; m' cita dihent
que jo li havia robat!
Ella que sí, y jo que no!...
y ja m' torna á confirmá!
Jo que l' agarro p'el monyo!
m' agafan! els escribants
estendeixen la sumaria!
y per fi va resultá
que li entregan la prenda,
y á na mi sense piulá,
me colocan l' armillero

y á Tarragona dos anys!
PAN. Si que amigo va se bona!
PIG. ¿Vaig tenint rahó? ¿qué tal?
PAN. M' convenseu.
PIG. Quan li dich!
Deu fer temps que no hi ha estat.
PAN Catorse anys.
PIG. Bueno, aixó es!
PAN. Quan va vendre el cafetal
don Guillem.
PIG. Y no es retira
encar don Guillem?
PAN. Oh! may
en parla. No crech que 's mogui
de aquí á Cuba.
PIG. Mal pensat!
de quin poble es?
PAN De la Mancha,
diu.
PIG. No hi he relliscat may.
PAN. Ja ho veig, el deixar la Isla
després d' estar'hi tants anys!...
PIG. Cá, ca! guanyarlos, aquí;
pero gastarlos, allá.
Si jo pogués... mala onada!
Quan me donguin aquest mars
diners per comprá una barca
de bou... que 'm vegi negat
si ja may mes corredera
tiro á bordo!
PAN. També fas
el pobre, com 'n Faló?
PIG. A fé, no, per Cristo nat!
Portava una pacotilla
aquest viatje, y al canal
va aná á pará!
PAN. Cóm va ser?
PIG. Dos negres com els dos palos

de bordo, qu' allá á Guinea
vareig comprá á un comerciant!
El capitá ja me n' dava
una hora antes d' embarcals,
cent duros de benefici;
¡ojalá els hi hagués donat!
Pero com la meva estrella
no m' ha pogut veurer may!
no vaig admetre el negoci.
Sarpém, ens fem á la mar;
l' endemá es moren dos negres
de cinch cents que n' duyam, clar,
en morintsen dos...

PAN. Els vostres?

PIG. No ho pregunti!

PAN. Es ben estrany!
Y de qué van morí?

PIG. L' un,
que va dirmo tot plorant,
va sé d' anyorá á sa sogra;
y l' altre, qu' era un Goliat,
d' un bony á sota l' aixella.

PAN. A fé de néu sou fatal!

PIG. De petit, ja quan vaig neixer
m' van tenir d' ajudar!
Y á vosté en aquestas terras
qué tal l' hi vá?

PAN. No pas mal.
Soch majoral de l' hisenda
ab mil duros, y arribant
la zafra, sempre arreplego
alguna ganga; el treball,
no sent en temps de *molienda*,
es molt lleugé; al tocar
las cuatre del dematí,
ja 'm despertan els guardians;
crida al moment la negrada
de la campana el batall;

els reuneixo en el *batey*,
passo llista y al treball.
Una brigada á la *caña*,
un altre al monte á *tumbá*,
á portá herba al estable;
cada una ab son capatás.
Acabada aquesta feyna,
prénch café, monto á caball,
y vaig recorrent l' hisenda
fins qu' es hora d' esmorsá.
A la una en punt, la campana
crida á la gent, que suant,
de plátanos y *tasajo*
la racció prenen; mes tart
cuant tocan las tres, s' entorna
cada hu en el seu treball,
hasta que 'l *pico de Castro*
ab má de pedra ha tapat
del bell sol la llum rogenca
que pinta d' or tot l' espay!
Altre volta la campana
crida al esclau fatigat
que vé: qui ab un jas de llenya,
qui ab herba pe 'ls animals;
entonant cántichs que 'ls lliures
no podrém compendrer may!
Altre volta passo llista,
y si no hi ha novetat,
cada hu va al seu *bohío*
y jo á l' hamaca. Aquí está
dit en ben pocas paraulas,
ma feyna de majoral.

PIG. A fe de Pigat no es mala!
Es milló qu' anar pels alts
aguantant fret y xubascos,
y haventselas de picá
ab els cruzeros inglesos,
que may ens deixan en pau!

De bon grat li cambiaría!
Y ab las negras que aquí hi ha!
M' arreglaría un serrallo
millor qu' el del gran Sultán!
(*tocan las sis*)
¿Qué vol dí això?

PAN. Es que ja son
las sis, hora de plegar.
Luís. (*cridant.*)

NEG. (*sortint.*) Zeñó...

PAN. A recoger.

(*Toca el negre la campana y van arrivant negres del foro ab útils de camp, dirigintse á la esquerra.*)

Com que demá es Sant Joan
comensan avuy la festa
y els hi fem deixá el treball
mitj-hora antes.

PIG. ¿Hi haurá tango?

PAN. Hasta las deu.

PIG. (*ap.*) Au Pigat!
si avuy aquí no fas sort
mereixes...

(*Surt D. Guillermo que figura está enrahonant ab algú de dintre la casa.*)

Alto! (*Vejent á don Guillermo.*)

ESCENA II

PIGAT, PANCHO *y* GUILLERMO

GUI. (*Al interior.*) Tomás,
avisa al aguardientero
que abra un bocoy; eso va
para que celebreis todos
la velada de San Juan. (*Entra en escena.*)

PIG. Senyó Guillèm. (*Dantli la má.*)

GUI. Buena pieza!

tan pronto aquí?

PIG. Pse...

GUI. Y qué tal?

PIG. Ja vosté ho veu, donant voltas.

GUI. Y que tienes ahí? (*Senyalant l' ull.*)

PIG. Ná;
una brossa.

GUI. Y por tan poco
lo llevas así tan...

PIG. Tan?
es qu' era una brossa grossa!

GUI. Ya comprendo, eres fatal!

PIG. Contra luz ya hi veo un poco,
pero obrinlo me hace mal.

GUI. No puedes dar un viaje
sin recibir.

PIG. Qué hi fará?
Si el que 'm pega m' avisés!..

GUI. Pancho, el café! (*Panxo avisa y torna.*)
Tomarás
algo.

PIG. Cá... no senyó!

GUI. Y has llegado...

PIG. No fá un cuart.
Oh y ni sé per hont t' he vingut!
El caball que 'm va enviá
té un trotament, desde Cuba
no sé els cops que m' ha vuidat!
¡Vaya un correr! ja apretava
las camas jo, pero cá!
ni bufant el Cordonaso
havía volat may tant!
Y que m' ha tret tot lo forro
de la quilla!
(*Posantse una má á las ancas.*)

GUI. ¡Oh! el Galan
es un caballo soberbio!

Y Faló?

PIG. El capitá?

(Surt una negra que posa 'l café sobre la tauleta)

(ap.) Vista de vela! *(Per la negra.)*

M' ha dit

que li passés al devant.

A casa 'l consignatari

l' he deixat; no pot tardar.

GUI. Pancho, manda dos esclavos

á casa de don Marcial

por el niño, que ya es hora.

(Panxo s' en va.)

PIG. El seu noy?

GUI. Se fué á pasar

el día ahí en otra hacienda.

PIG. Ya daurá sé un bordegás

muy cresido, cuants anys té?

GUI. Tres.

PIG. ¡Pobret! y haber quedat

sense mare!

GUI. Qué le haremos?

PIG Sí, paciencia y barreijá

com diuhen vustés.

GUI. Es cierto.

Quieres café?

PIG. Ab el paisá

ara l' hem près.

GUI. Una copa?

PIG. Cá, don Guillém. (*Ressalau!*

mal viatje qui no t' estima!)

(A la negra al passar pera retirarse.)

NEG. Ah! (*Asustada.*)

GUI. (*Aixecant el cap.*) Qué era?

PIG. (*Ab dissimulo*) Que d' aquí estant,

sento l' olor d' aquest rom;

te trenta graus.

GUI. Justo.

PIG. *(ap.)* (Va!

ab tres punts de sapatéo
es meva! Lo qu' hi ha de mal
que si la perdo de vista...) (*Després de beure.*)
Senyó Guillém, ya veurá!
si 'm permet, daré una volta
per l' Hisenda.

GUI. Bien, Pigat,
pero ahora no verás nada:
ya obscurece.

PIG. Cá!.. (*ap.*) Mal llamp!
Ja ha doblat punta *Cangrejos*;
encara 'm recordará.)
(*Fent una pirueta y marxant darrera de la negrita.*)

ESCENA III

GUILLERMO, *després* RAFAEL

GUI. Vendrá Faló!.. Dios lo quiera!
Tan solo en él puedo hallar
el desquite de la pérdida
que sufrí ayer... ¡Cuan fatal
estuve!.. catorce veces
seises me hizo Montemar!
Solo me restan ahora
treinta mil duros, no más
treinta mil, y si hoy los pierdo
me arruino, que es igual
que decir: pierdo á Raquel!
porque esa mujer jamás
me amará! Oh lo conozco!
¡Raquel! ¡demonio infernal!
y sin embargo la adoro!
y hasta sería capaz
por ella... ahí está Rafael!

disimulemos!)
RAF. (*Entrant.*) Qué tal?
GUI. Bien. Acércate una silla;
me podrás acompañar.
Quieres café?
RAF. (*Sentantse.*) No, Jamaica.
(*ap.*) (Está trist.) Dime, en Lajar
perdistes?
GUI. Cien mil talegas!
RAF. Mal te sopló!
GUI. Bien y qué?
En cambio hoy las ganaré.
RAF. Se juega hoy?
GUI. Ya á las Vegas,
y á la Hacienda del Lebrel,
he mandado á convidar
á Julio y á Montemar.
RAF. Ese juego..!
GUI. Ba! Rafael!
y Faló vendrá al convite?
RAF. Faltar él?... por un venablo!
GUI. Ves? con ese pobre diablo
tengo seguro el desquite.
RAF. Creo que viene á buscar
su depósito.
GUI. A mi ver,
como que lo va á perder,
mal se lo podrá llevar.
RAF. Estando de mala luna,
no hay quien doblegarla pueda!
GUI. Oh! no en balde es una rueda,
la rueda de la fortuna!
¿Quien de sus vueltas veloces
no sufrió la suerte vária?
Si para mí fué precaria,
para otros serán atroces
hoy sus efectos.
RAF. Dios quiera!

GUI. Pues no ha de querer, Rafael!..
RAF. Por qué, entonces, de Raquel
tu alma así desespera?
¿por qué si por ley tú das
de la suerte los antojos,
dudas que puedan sus ojos
en tí fijarse jamás?
¿No es la suerte del querer,
una suerte como tantas?
deja que rueden sus llantas
algún día ha de ceder!
GUI. La razón que tu me das,
no es del amor paralela;
esta mujer solo anhela
mi dinero, nada más!
Por eso arrastrar me ves
de mi suerte el cruel encono;
quisiera poseer un trono
para ponerlo á sus pies!
RAF. Y la quinta del Milano?
GUI. La he comprado; esta noche
debe venir en mi coche
á cobrarla el escribano.
Ya le he escrito á Raquel
que mandara por las llaves.
RAF. Dime, Guillermo, ya sabes
que Faló...
GUI. (*Veyent á Panxo.*) Calla, Rafael!

ESCENA IV

Mateixos y PANXO, *després* PIGAT

PANXO L' árria está á punt de surtir.
(*Rafel se separa del grupo.*)
GUI. Tráeme pues el tintero. (*Surt Panxo.*)
PIG. (*Surtint y mirant la escena.*)
No hi es! nada, m' ha fugit!

M' ha guanyat el barlovento!

CUI. (*Ap.*) Si hoy perdiese!..

RAF. (*Pensatiu.*) Un mal fí
veig que porta aquest assumpto!
Si ell s' arruina bora nit!
Ja deu tota la *cosecha!*

PIG. (*ap.*) Val més que 'ns entretením
aquí ronsejant!)

(*Surt Panxo ab paper y tinter.*)

PAN. Vint sachs
y cent cargas d' esperit.

(*Guillermo 's posa á escriure.*)

PIG. (*ap.*) Rellamp de Deu, y era guapa!)

RAF. Hola Pigat.

PIG. Hola! (*Mirantlo ab recel.*)

RAF. Estás
impacient?

PIG. Qui, jo?

RAF. ¿Ahont vas?

PIG. En lloch; m' aguanto á la capa!
(*ap.*) Ja 'm coneix y hasta 'm diu tú.
endevant, tots som de casa!

RAF. Ja veig jo que segóns trassa,
no 'm tens present.

PIG. Jo, á ningú
hi tinch, si no l' he vist antes.

RAF. ¿No 't recordas temps fa ja
quan 'n Faló t' va enviá
á Mayarí?

PIG. Per las mantas
de l' espedició?.. es vritat;
que me las va dá 'n Silvestre;
com que 'm falta una finestra,
no l' vía ben reparat.

RAF. Y ha quedat á la parada
el capitá?

PIG. Si senyó.

RAF. Y está guapo?
PIG. Tan com jo.
RAF. Y quan va se l' arribada?
PIG. Ahi demati, y per cert
que vam fondeijá ab fortuna.
Ja estavam llestos á la una.
RAF. Varau vendre?
PIG. *Y al barrer!*
RAF. Molta fló?
PIG. Oh! tots bons mossos!
RAF. Vaya un negoci!.. (*Tocantlo en l' espatlla.*)
PIG. Si, ho es;
si á vegadas no ens costés
aná á trompis ab els rossos!
Vés á na mí qui m' abona
aquest cop de samalé!
y l' ull, que potsé el perdré!
Oh! y si ho sento, es per la dona!
¿Qui 'm diu que al ser de tornada
dintre algún temps á Malgrat,
al veurem tan averiat,
no 'm fassi una marranada?
RAF. Home, Pigat..!
PIG. Si es així;
lo que 'm crema, malvinatje!
GUI. (*A don Panxo dantli una carta.*)
A don Luis.
PIG. Que cada viatje
'm toqui rebrer á mí!
RAF. Es que la sort...
PIG. Si, m' escull!
Sols un cop tira l' *Estrella*,
toca al trinquet, vé una estella,
y diu: Pigat para l' ull!
Tirém el viatje passat
el «Morning Star» á pico!
y una destral, quan me fico
al ranxo, diu: té Pigat!

Al veurer aixó m' asseco!
M' vuy al joch revenjá,
y al poch rato ja un hom vá
navegant á palo seco!
Per malehir hasta el neixer
no n' hi ha? Sort? ni una engruna!

RAF. No t' ajuda la fortuna!

PIG. Jo crech que ni m' deu coneixer!

RAF. Y qué tal el capitá?

PIG. Aquell si, el qu' es n' Faló
sura, pero es jugadó
y també anirá á rodá!
S' ha casat.

GUI. A Canalejo.
(*A Panxo donantli altra carta.*)

RAF. Y qui es ella?

PIG. Una noyeta
mes fina qu' una corbeta!
ab un castell y aparejo!..

RAF. Cóm se diu?

PIG. No m' en recordo.
Lo que si té un brandament,
(*Menejant las espatllas.*)
que si es tornés bastiment,
ningú s' aguantava á bordo!
Ja te una nena per ara.

RAF. Ves com encara ha fet sort!

PIG. Hermosa com un fil d' or!
El retrato de sa mare!

RAF. Donchs, ha escullit bé?

PIG. Ben net!
No tan sols la americana
te salero:

RAF. Ah, es catalana?

PIG. Tant... com lo beure á galet!

RAF. Veus? la fama...

PIG. Qué vol dí?

RAF. Parlant d' ellas no enamora!

PIG. Diga á n' aquesta senyora
que m' ho vingui á dir á mí!
Que l' agarro pel clatell
y la presento á Calella
y veurá allí cada estrella!..
y veurá allí cada pell!..
No aném mes lluny, mal ivern!
la de casa!.. bona onada!
sino que es un poch garbada
y mira contra el gobern!..
(Despres d' una pausa.)
es blanca com una monja,
mes bufona qu' una manxa,
y si es gronxa, es una llanxa
quan de cargament va flonja!
Cada cop que arribo á port
y dalt la cófa m' aubira,
cada mirada que m' tira
son dos llamps que van de tort!
Y de forsa? no me 'n fío
pujantli la mosca al nas!..
perque el seu garrot de bras
es un bauprés de navío!
Ab aixó y aquell salero
y aquella gracia que encanta!
Ab aquell *tomba y aguanta!*
aquest quiero, aquest no quiero!
De babor y de bolina!
Ara estira y ara afluxa!
tiba, estreba, baixa, puja!
quan mes flonja, quan mes fina!
no hi ha en el món cap mes bitxo
de mes lliuras ni mes tot!
Y per acabar d' un mot:
no li falta res! He dicho!

RAF. De qué fá?

PIG. Quan no te llum *(Senyala diners.)*
canta al café de 'n Sebriá,

pero ja m' ha fet brallá
ab dos guardas de consums.

GUI. Rafael... (*Cridant.*)

RAF. Qué hay?

GUI. Que enciendan
las luces del pabellón.
(*A Panxo.*) Esta cuenta al almacén.

(*Se 'n va Rafel y á poch passa un negre qu' va á encendrer 'ls llums del pabelló mentres altre treu el servey de cafe.*)

PAN. Y aquell recado?

(*S' senten cants.*)

PIG. (*Ap.*) Ja hi som!)

GUI. Que le diga á D. Luís Calvo
que no he podido ir hoy.

PIG. (Si es en el ball no m' escapa!
tapém la defectasió.)

(*Se baixa la gorra sobre 'l ull malalt y al traspassar 's troba ab Panxo.*)

PAN. Ahont aneu tan depressa?

PIG. A fé lastre! (*Sense aturarse.*)

PAN. (*Cridantlo.*) Eh, León!

NEG. (*Que surt ab fuste y sombrero ample 'n punt de marxa.*)

Zeñó...

PAN. Toma las cartas y en marcha!

(*Se 'n va el negre pel foro y Panxo entra á la casa.*)

GUI. Con lo de anoche, un millón
perdido en menos de un mes!
Si en cambio á lo menos hoy
la suerte me protejiera!..
Aun me queda el valor
de la quinta, más si pierdo,
¿cómo la pago?.. oh, no, no!
hoy ganaré, estoy seguro!
me lo dice el corazón!..
Cuanto tardan! Se encapota

la admósfera! ¡Querrá Dios
que llueva y que nadie venga!
bueno fuera!..

VEU (*A dins*) Eh, León!

GUI. Ya vienen. (*Ab alegria.*)

VEU (*Id.*) Echa la reata
á un lado, bruto!

NEG. (*Cridant als animals.*) Oh, oh, oh!

VEU Que me estropeas el potro!
Toma!

NEG. Ay mi amo, por Dios!

GUI. Ea! que es eso?.. Ezequiel!
(*Surt un negre de l' casa.*)
Coge los mulos á León
y que se quede en la hacienda
que luego le veré yo!
(*Se 'n va pel foro.*)

ESCENA V

GUILLERMO, MONTEMAR *luego* JULIO, RAFAEL *y* FALÓ

MON. (*Vestit ab elegancia, botas de montar y látigo.*)
Hombre! que negro tan bruto
tienes en la árria!

GUI. Te ha hecho
daño?

MON. No, pero por poco
me derrisca! En el pellejo
le he dejado las señales
de mi látigo.

GUI. Bien hecho;
yo le arreglaré después.

MON. A ser mío, le desuello!

GUI. No le faltará la suya!

MON. Pero, Guillermo, qué hacemos?

GUI. Ahora encienden las bujías.

MON. Y el capitán?

GUI. Según creo

no puede tardar. Y Julio?
MON. Le dejé subiendo el Cerro.
GUI. Debe estar mala la loma?
MON. Ya se vé, con este tiempo!
Y á juzgar por los celajes
que arremolina este cierzo,
si no nos das hospedaje
es fácil que nos mojemos.
GUI. Ya tu sabes que mi casa
es tuya.
MON. Gracias Guillermo!
ya sé que eres buen amigo,
y por eso mismo siento
haberte en «Lajar» ganado
anoche tanto dinero!
Pero te traigo el desquite;
hoy ganarás.
GUI. Por el Cielo
que en verdad lo neces to,
pues que Faló, según creo,
viene hoy mismo á liquidar
cuentas conmigo, y le debo
ciento cinquenta mil duros
que en depósito le tengo.
MON. Es Faló muy jugador
y nosotros perros viejos;
de seguro que el tapete
dará buena cuenta de ellos!
Pero el Cielo se encapota
y si no viene...
VEU (*á dins*) El rodeo
coged, señor capitán.
MON. Qué oigo! (*alegre.*)
GUI. Aquí le tenemos.
(*Julio sortint pel foro y Rafel de la casa.*)
JUL. Vaya, vaya! Esos marinos
tan bravos en su elemento,
no valen cuatro cominos

en tierra firme, Guillermo!
(*Dantli la má.*)
¿Qué tal te va? (*A Rafel.*)
RAF. Bien, y tú?
JUL. Tal como siempre, arrapiezo!
Ya te ví, ayer, con Raquel,
entrampador!
RAF. (*Estirantlo per la levita.*) (Calla necio!)
GUI. Cómo? qué?..
JUL. (*Dissimulant*) Cá, el perillán.
que á mi pesar se ha propuesto
digo, si... á hacer el amor
á una mulata que tengo.
GUI. (Respiro!)
JUL. (*A Rafel.*) Ya ves zangüango!
si sirve de algo el talento!
MON. Pero sube el capitán?
RAF. Enfangado hasta los tuétanos!
JUL. Pues, si están esos caminos...
GUI. Malos?
JUL. Como el del infierno!
MON. El del infierno, alfombrado
está de flores; el cielo
sí, que á no mentir el vulgo...
(*Surt Faló.*)
FAL. Peor que este, lo niego!
GUI. Ola Faló! (*Tots el saludan.*)
FAL. Adios señores!
Y que tal va don Guillermo?
GUI. Bien.
JUL. (*A Faló.*) Oh hableu catalá;
ya sabeu que 'l comprendemos.
(*Tots rihuen.*)
FAL. Ja saben dir setse jutges?
MON. Y algunas veces bebemos
en porrón.
FAL. Sí?
JUL. Nos enseña

Rafael, ¿verdad Guillermo?
GUI. Sí. Ha habido buen viaje?
FAL. Hi hagut de tot... els inglesos...
GUI. Siempre ellos!
MON. Mal demonio!
FAL. M' han romput tot l' aparejo!
Hasta las *Islas Terceras*
m' van da cassa.
GUI. Perversos!
JUL. Y no les traga la mar!
FAL. Lo qu' es en aquest, Laus Deo!
No va ser que no evités
el combat.
GUI. Con que murieron?
FAL. Ah, no sé; lo qu' es á pico
hi van aná; ara si els peixos
els hi van doná hospedatje...
MON. Que bromista..!
JUL. No pudieron
llegar á tierra?
FAL. Hi había
trenta millas, á lo menos.
GUI. Era fragata?
FAL. Fragata?
Quan, per mes que sía velero,
may á cap barco de vela
foch fa 'n Faló, el Llamp per 'quexos,
te bonas camas, pues sols
hi penji dels masteleros
un mucadó per velamen,
dorm ben segú dels inglesos.
Era vapor, y en aquets
els fugím; y si per ferho
tením de virá de bordo,
hi virém, més si els inglesos
prenen la nostra prudencia
per temor y algún correo
ens envían, prompte en faixa

contemplan al Llamp; y al ferho,
cada cop que s' hi ha posat
ha donat menjá á n' els peixos!

GUI. Viva Faló!

MON. Las albricias!

FAL. No, per çó no me 'n alegro..!
Y el Pigat?

GUI. Por ahí andaba.

FAL. Si no es per ell, aquest cuento
no hos hauría pas contat.
Ja teníam el Crusero
á barlovent y atracat
casi bé, cuan ell mitj cego
d' una estella del triquet,
corra á un canó.

GUI. Bravo!

MON. Bueno!

FAL. Y apuntant encés de rabia
a una roda del Crusero,
va disparà ab tal acert,
que 'l va deixá patitieso,
rodant com un molinet
qu' empeny una ma de ferro!
Llavoras... deixemho corre!
Sols vos diré que als dos mesos,
la tripulació del Llamp
va fe dí allá á Cayo Hueso
una misa de *profundis*
per l' ánima del inglesos.

ESCENA VI

Mateixos y PIGAT

(*Traspassa una negra pel fondo y darrera d' ella Pigat.*)

JUL. Y está en la hacienda ese jóven?

GUI. Por ahí rondaba.

MON. Deseo

conocerle.

PIG. (*ap.*) Oh el qu' es ara
no m' escapa, no!)

FAL. Miréulo!
Pigat! (*Cridantlo.*)

PIG. (*Ap.*) Redeu!

FAL. Vina aquí.

PIG. (*Ap.*) Ves ara!)

MON. Es él?

PIG. (*Ap.*) Com la pesco?

RAF. Vina que 't volen coneixer.

PIG. (*Ap.*) Mal com no ós tornéu tots cegos!
Que s' ofereix?

FAL. Els explicava
el fandango dels inglesos.

MON. Mi amigo, es V. un valiente!
(*Dantli la má.*)

JUL. Y tirador! (*Id.*)

PIG. (*Ap.*) M' en alegro!

GUI. Aun conserva las señales.

MON. Es verdad.

PIG. (*Ap.*) Ves ja ahont la pesco! (*Surt un negre.*)

NEG. Er pabeyó ya está lito.

GUI. Vamos pues!

JUL. (*A Faló.*) Con que es decir
que eso es llegar y moler!

FAL. Vamos, vamos.

PIG. (*A Faló.*) Qu' hem d' eixir
avuy mateix?

GUI. Cá, mañana.

FAL. De cap modo; m' es precís
ferme sens falta á la vela
al surtí el Sol.

GUI. Siendo así
no me opongo.

MON. Nos aguardan
los dados.

FAL. y GUI. Vamos. (*Entran al pabelló.*)

ESCENA VII

PIGAT, *á poch* NEGRITO

PIG. Sí, sí!
Está vist, la meva estrella
no crech pas que sigui al cel!
Ara que ja la tenía
déprés de tan buscar, té!
trobo aquí aquets cuatre ximples
y 'm destorban; oh, Redeu!
(*Va per marxar y 's deté.*)
Lo qu' es ara si la trobo
ja no m' escapa! Be, y qué?
Mal per mal, milló es mirá
Si vé per quí, que lo qu' es
á n' el ball no s' hi ha acostat.
Calma Pigat, esperém...
¡Cristo-nat! aquesta hisenda
talment sembla un tros de Cel!
ni un camarot d' Almirante!
quins jardíns! quin bé de Deu!
y quinas negras!.. Recristo!
Ab tots los viatjes qu' hem fet,
no hem portat *britja, ni conga*
que valgui cuatre calés
en comparació d' aquestas!
Si jo estés aquí un quan temps
y 'm curés ben bé de l' ull!..
Quinas orzadas..! Redeu!
(*S' ouhen veus en el pabelló.*)
Bo, ja hi som! son jugadors
y ja disputan! (*Passa Lluís pel fondo*)
(*Cridantlo.*) Tú, Gem!
Bernat! Lluís! com te dius?
NEG. Qué me ñama su mesé?
PIG. Qu' has vist per qui aquella negra

que serveix á don Guillém?

NEG. A ña Cuana?.. no señó;
V.. la querer?.. pá qué?

PIG. Ré, hi vuy tení relacións;
mira, negret, si la veus
digas que tinch molta moma,
que no siga tonta, sents?
que gangas aíxís no 's troban!

NEG. Yo no entiendo á su mesé!

PIG. No m' entens?.. fossis á bordo
ya anabas de cap al cep!
Au arriba!

(Amenassantlo ab una puntada de peu.)

NEG. Ah!.. mi amo!
yo buscá taita José.

PIG. Au donchs! buscal lluny d' aquí!

NEG. Pa jugá.

PIG. Tambè juguém?
(Sembla un café de Calella!
Tothom juga aquí.) Y qué tens
tu per jugá?

NEG. Yo?.. dinero.

PIG. Dos ó tres rals?

NEG. Eh! eh! eh!
que yo tené do riale...
mire, mire su mesé. *(Ensenyantli diners.)*

PIG. ¡Eh, flavio! ma! com la pintan
aquets negres! Y aixó qu' es?

NEG. Tre onsa de mi *conuco*
que yo he vendío.

PIG. Si pogués
ferles'hi corre ¡tres unsas!
No 'l busquis.

NEG. Qué?

PIG. Ya podém
jugá nosaltres.

NEG. Conmigo?
Yo jugá con su mersé?

neguito juga con branco?

PIG. D' aixó t' admiras?.. que té?
Jo soch franch, no tinch orgull!
soch naturalista, veus?
(*Se treu un joch de cartas.*)
Podém jugá á la manilla,
al tuti...

NEG. Ar tuti?.. qué é?

PIG. Que ab as, tres y las quaranta
no pots perdrer... No t' hi avens?

NEG. Baraja no.

PIG. (*Ap.*) Uy... quin mano!..)
Si es lo milló.

NEG. Yo no sé.

PIG. Donchs á que juguém? á tránguil?

NEG. A Tánguil?
(*Soroll en 'l pabelló.*)

PIG. Bo! Ja hi torném?)
Sembla qu' allí s' acaloran.

NEG. Mi amo pierde.

PIG. Si?.. Bé, bé,
deixals está, que vols fer'hi?
Va, juguém á cap ó creu.

NEG. Como é?

PIG. A cara ó cruz.

NEG. A ese, si.

PIG. (*Ap.*) Gracias á Deu.)
No val á fe la patota.

NEG. Pida. (*Preparantse.*)

PIG. Tira.

NEG. Tiro.

PIG. Creu.
(*El negre 's detent ab el bras alt.*)

NEG. Ah... bien. ¿De cuanto jugamo?

PIG. De tres unsas.

NEG. A la vez?

PIG. Si home, surtirne aviat!

Vaja, tira. (*Tira 'l negre.*)
Cara.
(*Pigat recull la moneda ab destressa y la tomba.*)
Veus?
es cara.

NEG. Yo no lo he visto.

PIG. Perque no miravas... Sents?
Au!.. Arría la ginesta!

NEG. Ah, ah, no quiero...

PIG. Negret!
mira que 't calafateijo!

NEG. Quédese esa.

PIG. Ca, Gem!
No me la pinta cap xato!

ESCENA VIII

Los mateixos, PANXO *á poch* RAFEL *y* GUILLÉM

PAN. Que ja ha sortit don Guillém?

PIG. Es allí dins.
(*fuig el negre y Panxo entra en el pabelló tornant á sortir á poch.*)
Au, afluixa;
enmascarat! Bo! ahont es?
Redeu! m' ha fugit! si 'l topo
d' una puntada de peu
el torno á enviá á Guinea!
En fí, n' hi ha una, may més!
Vaya un culó tan simpátich.
(*Per la unsa. Se 'n va.*)
(*Surt Rafel y Guillém, aquest molt descompost.*)

GUI. Estoy perdido Rafael.

RAF. No te queda aún el depósito
de Faló?.. dile...

GUI. Y qué?

aun cuando no se lo pague,
Cómo podré responder
á mis débitos?

RAF. Lo veo!
El lance es crudo pardiez!
Mas siempre queda un recurso.

GUI. Siempre queda, si, lo sé!
El cañón de una pistola!

RAF. Ese es tu recurso?

GUI. Y qué?
no es el solo que me queda?

RAF A tal estremo, pardiez!
prefiriría otro medio.

GUI. Aconséjame, Rafael!

RAF. Yo no me atrevo!

GUI. ¡Oh! habla!

RAF. Yo á lo menos...

GUI. Qué haré?

RAF. No debe salir Faló
esta noche?

GUI. Si.

RAF. Pues bien;
llevará mucho dinero!
está ganando!

GUI. (*Comprenent*). ¡Rafael!

RAF. La tormenta se aproxima;
ruge el trueno!

GUI. ¡Oh!

RAF. Ya sé
que es el medio...

GUI. Oh! si horrible!
Te comprendo!

RAF. Es á mi ver
el único que te queda.
Muerto Faló...

GUI. ¡Rafael!

RAF. De ti, quién va á sospechar?
No en balde tiene el *Yarey*

tres cientos negros.

GUI. Que bailan!

RAF. Tienes razón... Ezequiel! (*cridant.*)
(*surt un negre.*)
Todo el mundo á sus bohios,
y los guardianes también;
está el tiempo borrascoso;
hoy no hay cuidado!

GUI. (*Pensatiu*) (*ap.*) Qué haré!

RAF. Estás resuelto Guillermo?

GUI. Pero y Pigat?

RAF. Por Luzbel (*paran los cants.*)
que es muy cierto!... ola! (*surt un negrito.*)
y Pigat?...

NEG. Si lo quié ver, su mesé,
etá metió á l' alambique
bebiendo mucho!

RAF. (*Alegre.*) Oh! qué?

NEG. Picá llenando bariga
d' augardiente mucho!

RAF. Pues,
anda vé, y échale llave!
que no salga!

NEG. (*Anantsen.*) (*ap.*) Yo?... pá qué?
él calafateá mi si yo serrá!

RAF. Le diré
que á Pigat no se le encuentra.
Qué piensas?

GUI. Yo!

RAF. Mira que
mañana sería tarde

GUI. Oh! Calla! calla! Rafael

RAF. Pues que lo quieres, me callo!

GUI. Suerte fatal!

ESCENA IX

Los mateixos MONTEMAR, JULIO *y* FALÓ, *despres* PANCHO *y l'* ESCRIBÁ.

(*Los tres surten rihent.*)

RAF. Ellos!
FAL. Bien,
ya están todos desbancados.
JUL. Suerte tenéis.
FAL. Sentiré
que mi ganancia os aflija.
MON. Sentirla?... presto volved
de viaje.
JUL. No os perdonamos
la revancha.
MON. No pardiez!
Faló quedáis emplazado
para la vuelta.
FAL. Seré
puntual.
JUL. Rafael, los caballos.
RAF. Os marcháis ya?
JUL. Pues no veis
la tormenta que amenaza?
RAF. (*cridant.*) Pancho.
PAN. (*Surtint.*) Señor.
MON. Vamos pues;
Guillermo, muy buenas noches.
JUL. Hasta luego.
MON. Adiós Rafael.
Te espero mañana.
RAF. Bueno.
MON. (*A Gui.*) Que mala cara ponéis!
Sois tan rico como avaro!
Capitán, adiós; traed
al volver, mucho dinero!
FAL. Descuidad.

MON. Hasta más ver. (*Se 'n van.*)
FAL. Senyó Guillem, veig qu' es tart
y es posa molt lleitx el temps.
Vuy está molt prompte á bordo;
Si vol alló ho deixarém
per l' altre viatje.
RAF. Cá home!
No du el ressibo?
FAL. (*Trayentlo.*) Aquí 'l té.
RAF. Dále pues eso, Guillermo.
GUI. Ah, si, al instante.
(*Entra á la casa.*)
FAL. Y ahont es
el Pigat?...
RAF. Oh, ya fa rato
qu' era per qui y no se 'l veu.
FAL. Detrás d' alguna negreta;
que vingui sol.
RAF. Axó es.
FAL. Ya sab á l' hora qu' exím.
RAF. Ya el faré buscá després.
GUI. (*Surtint ab papers.*)
Aquí está Faló la cuenta;
repasela.
FAL. Ya estará be.
GUI. No, que pude equivocarme.
PAN. (*Surtint.*) Faló, el caball esta llest.
FAL. Gracias, Panxo. Vaja donchs,
si s' hi empeña ho contaré.
(*S' assenta á contar á la tauleta.*)
RAF. (*Ap.*) Guillermo, tal vez mañana
te arrepientas!
FAL. (*Ap.*) Mil cinch cents.
GUI. (*Ap.*) No jamás.
RAF. (*Ap.*) Que te arruinas!
GUI. (*Ap.*) No importa! mendigaré.
FAL. (*Id.*) Vint mil ab billets de bánch.)
RAF. La noche es negra! Luzbel

tu situación favorece!
GUI. Jamás, por última vez!
FAL. (*Ap.*) Vuitanta cinch mil ab lletras
y vuyt fan noranta tres.
PAN. (*Surtint.*) L' escribá de Santiago
está esperant.
GUI. (*Aterrat*) (*ap.*) (Ah!) muy bien.
Dile pues que allá voy luego.
PAN. (*Dantli.*) Y una carta,
(*Vejent el sobre.*) De Raquel!
Oh! mandará por las llaves.)
RAF. Guillermo!..)
GUI. (*Ressolt.*) Le mataré!)
(*Rafel se sonriu.*)
FAL. (*Axecantse.*)
Aixó está molt ben contat.
GUI. (*A Panxo.*) Ya te puedes recoger.
(*Panxo se 'n va.*)
FAL. Dintre una hora soch á bordo.
Es un home don Guillém.
Avuy portu la cartera
ben repleta. Si ho sabés
algún lladre... (*rihent.*)
GUI. (*Ap.*) Oh!
FAL. De segú
no m' escapava.
RAF. Es molt cert;
pero aquí no hi ha cuidado!
Y hasta quan ara?
FAL. Oh! no sé.
RAF. Prompte sigui la tornada.
FAL. Aixó ho ha de dir al vent.
Con que senyors, á la vista!
Ja ho sab, senyó don Guillém;
disposi de tot quant valch!
GUI. (*Ap.*) Me mata tanta honradez.)
FAL. (*Id.*) Sembla qu' está cap-ficat!)
GUI. Adiós capitán.

RAF. Tingueu
un bon viatje.
FAL. Deu hu vulgui.
RAF. Y el caball?
FAL. Ja l' trobaré. (*Surt per 'l foro.*)
RAF. Guillermo, valor! Atájale
por el rodeo!
GUI. Qué haré!;
derramar mis manos sangre!
RAF. (*Ap.*) Ens escapará, ya ho veig!
GUI. No puedo, Rafael, no puedo!
RAF. Vamos los dos!
GUI. Pero bien...
RAF. Yo daré el golpe; y entonces
entre los dos!..
GUI. (*Després de titubexar.*) Vamos pues!

ESCENA X

PIGAT, *á poch* RAFEL, GUILLEM, PANXO, ESCRIBÁ *y negrada*

PIG. (*Borratxo.*) Deu de Deu, quin temporal!..
Safa cuberta!.. quin temps!..
(*ab veu de mando*) Issa velacho, y arria
las majors!.. Vaja ¿qué fem?
No veyéu qu' el vent s' ens menja?
Aferréu aquet triquet! (*Tropessa.*)
Faló, crech qu' estich borratxo.
Vaja, Llubarro, qué tens?
Que vols qu' ens posi una ratxa
la bodega per barret?
Timoné, no dem guiñadas!
Presenta la mura al vent,
sino t' rompo deu caixals!
(*Se sent un tiro y dona un salt.*)
Vira! que sento l' inglés! (*Ab crit estrident.*)
FAL. (*Molt distant.*) Ay!
PIG. Qué hi escoltat? Mala onada!

Aquest crit! aquesta veu!
Es d' en Faló! el cap se m' obra!
¡oh! si, d' ell! . l' hi sentit bé!
Ahont soch? La hisenda! Que miro!
(*Un llampech.*)
Si, si!.. aquell es! Don Guillém!
La tempestat m' el señala
ab dit de foch!.. Y allá es veu
estirat un home!.. ¡Pancho! *Cridantlo.*)
Ningú m' respon! Ningú m' sent!
L' haurán mort! El pit m' salta!
m' vull el cap!.. Pancho!.. Rés!
y 'n Faló mort! alli vaig!..
(*Surt un negre.*)

NEG. Don Guillermo?
PIG. Qui há?.. qué?
NEG. Mi amo, que aquí está el niño.
PIG. Ah! Sí!.. M' ha dit qu' el portéu
á bordo del Llamp! depressa!
sens tardar! ara mateix!
Pena de cent latigassos
si dintre un hora no hi es!
(*Se 'n va el negre.*)
Pigat! ja tens la venjansa!..
¡Sí m' fuig l' assesi, pel cel!
que ab la sanch d' aquest xicot
á n' en Faló venjaré!
(*Surt per hont ha sortit Faló.*)
(*Surt Rafel; á poch Guillem per distinta part.*)
RAF. (*Ap.*) N' Guillém te la cartera!
GUI. Qué he hecho!
RAF. Guillermo!
GUI. Qué!
Ah, Rafael... Pigat me ha visto!
RAF. Rayo de Dios! como fué?
GUI. A la luz de los relámpagos!
RAF. Y la cartera?
GUI. Aquí! (*Dantli.*)

RAF. Bien!
GUI. Pero huyamos!
RAF. Por mi vida!
Tan bien como le maté!..
GUI. Estamos perdidos! Vamos
al monte!
RAF. Oh! Deu de Deu!
GUI. Qué piensas?.. Ya la negrada...
RAF. Oh!.. Me ha inspirado Luzbel!
(*Corre á la campana y toca ab forsa, surtint tota la negrada.*)
Muchachos! batir el monte!
Se acaba de cometer
un crimen dentro la hacienda!
El que de vosotros dé
con el asesino, la carta
de libertad!
(*Tots surten corrents per diferents direccións.*)
GUI. Ah... (*alegre*) Rafael!
RAF. Animo ya! Nos salvamos!
ESC. (*Surtint.*) Señores! eso qué es?
RAF. Usted podrá tomar acta
del crimen.
ESC. Qué crimen?
(*Surten negres portant á Pigat.*)
PIG. (*Per don Guillermo.*) Ell!
RAF. Pigat! (*Com sorpres.*)
PIG. Deixeume! L' infame
assessí es Don Guillém!
GUI. Miserable!
RAF. Y aún te atreves? .
Una mordaza!
(*Surt un negre corrent á buscarla.*)
PIG. Oh! mireu
si no porta descargada
una pistola...
RAF. Ezequiel!
Si pronuncia otra palabra

á tí te amordazo! Ved
señor Lucas las pistolas.
(*Prenent las pistolas de Guillermo. Els negres amordassan á Pigat y aquest se resisteix.*)
ESC. No era preciso. (*Vejentlas.*)
RAF. Estended
las primeras diligencias
y después recibireis
el importe de la quinta.
ESC. (*Donant las claus.*) Las llaves.
RAF. Toma, José,
estas llaves al criado
de la carta. Ezequiel,
bien atado y á las cuadras!
PAN. (*Ap.*) M' sembla que es ignoscent!

FÍ DEL PRÓLECH

Acte primer

Han passat disset anys dels aconteixements del prólech

La escena representa la platja y part d' astillero de Rosas. Diferents vastaixos s' ocupan en la cárrega y descárrega; altres travallan de fusters. A la dreta grupo de pescadors que figura venen al engrós. A la esquerra Pigat fent corda de cánem y Musclo donant voltas á la roda mentres juga á la morra ab un xicot. Tres rodas més darrera y al fondo una balandra en el acte d' anar á ser benehida, rodejada de banderas, gallardets, etc. Al aixecarse el teló se sent el cant dels mariners al lluny que figuran trevallar á bordo.

ESCENA PRIMERA

PIGAT, MUSCLO, POP, NOY, PESCADORA *y* PESCADORS

PES. Aquí hi teniu cuatre duros.
POP Es del pejell.
PIG. (*A Mus.*) Animal,
roda.
MUS. (*Deixant de jugar per un moment.*)
Ja rodo. 'M deus cuarto. (*Al Noy.*)
NOY M' planto.
POP Ja habeu contat
las pessas de dos? (*A la pescadora.*)
PES. No encara.
Això fa vint y vuyt rals.

NOY Set y mitj. (*A Musclo.*)
MUS. Mentider.
NOY Mira,
la sota. (*Musclo li dona un cop á las cartas.*)
PIG. No vols rodar? (*A Mus.*)
NOY Estafa!
MUS. Si no rodés
ja t' hauría espavilat.
NOY Donchs per que estafas?
MUS. (*Amenassantlo.*) Peret!
NOY Dom els cuartos.
MUS. Ja!
NOY Gran mal
te 'n fas!.. no fos més petit!..
Ves, fesho á mon germá gran...
(*Tocan las vuyt*)
MUS. Las vuyt!
POP Au, conteu depressa,
que ja es hora d' esmorsar.
PES. Home, ara...
PIG. (*Fent un xiulet.*) Top!.. apa Musclo!
NOY Be, que no me 'l vols donar?
MUS. Prou! desseguida! ara hi corro!
NOY Lladre!
MUS. Peret!.. (*Amenassantlo.*)
NOY Tócam, au!
MUS. Tòcam tú!
NOY. Té!
(*Li dóna un cop y s' agafán.*)
MUS. Té!
NOY. No m' toquis,
pillo! (*s' agafan.*)
PES. Ey Peret (*Veyentlos agafats*).
MUS. Noy, rebrás!
PES. Mireu com se desgracian
aquell parell!
POP. Eh! (*Corrents á ells.*)
MUS. Ay... ay!

(Tots 'ls separan.)

PES. Vaja, Ximple!
PIG. Musclo!
NOY. Murri!
MUS. Per qué te llengua!
POP. Gran mal
te 'n fas!... pégam á na mi,
home!
MUS. Yo no t' vuy pegar.
POP. Ves, Peret.
NOY. Me deu un cuarto.
PES. Feulí da l' cuarto, Pigat.
PIG. Donalí l' cuarto.
MUS. Li dono.
Perque m' ho manéu.
PIG. Au, au!
PES. Vés, també ha pres un pejell
del cistell d' en Borregá.
PIG De cert, Musclo?
POP. Si, que ho negui!...
NOY. Jo ho he vist. No ho negará.
MUS. Cuan l' he vist tan viu y maco
Mes ha fet goig, á la vritat!
PIG. Donchs el día que me 'n contin
un altre, t' despatxo, au,
ves á esmorsar. *(S' en va Musclo.)*
POP. Es un mano!
PES. A quina hora s' benehirá
la balandra?
PIG. Dintre poch,
y tots hi sou convidats.
POP. Aixís ho va dí en Ramón.
MUS. *(Surtint ab una cassola en la má.)*
Veyéu? malehit siga l' gat!..,
POP. Qué t' ha fet?
MUS. Que cada día
m' deixa sense esmorsar.
PIG. Té, ves, comprat un bunyol. *(Dantli diners)*

MUS. (Avuy l' escanyo) (*Anantse.*)
POP. Pigat,
també deuréu se á la festa.
PIG. Mal aniríal
PES. Me 'n vaig. (*Carregantse ab el sistell*)
POP. Espereume, que venim
desseguida.
PIG. No feu tart:
Vindrán los cegos de Blanes.
PES. Donchs es á tot gasto?
PIG. Bah!
Diuhen que té molta moma
l' amo.
MUS. (*Surtint.*) Si que m' ha trompat!
Li demano d' arengada
y me l' fum de bacallá!
POP. Ya es bó home.
MUS. Ho probarem:
si que ho es. (*Menjant*)
POP Ah! vos, Pigat...
¿Qué os sembla de la balandra?
PIG. Un barco de molt andar
y ben tallat.
POP Hi aniríau
fins á América?
MUS. Ell?.. y cá!
PIG. Si fos precís, per qué nó?
POP A n' ell ja 'l coneix la mar.
PIG. Ja te rahó per coneixem.
MUS. Y que n' ha passadas!.. ma!
POP Conteunos alguna cosa.
PIG. No 'n tinch ganas.
POP Cuan va anar
á la Patagonia... noys!..
que va patir! (*Pigat somriu*)
(Bah, ja está.)
PIG. Que si vaig patir!..
(*Tots s hi acostan fent exclamacións.*)

MUS. Calleu!
PIG. Si no fos mort en Joan,
aquell os ho esplicaría!
MUS. Que es molt lluny?
PIG. Uy!
MUS. Quan hi ha?
POP Calla!
PIG. Calculeu si es lluny
d' aquí de Rosas... que quan
aquí es nit allá es de día.
MUS. Ma... mare noy, qu' es estrany!
PIG. Y es que está sota del món.
MUS. La Babilonia?
POP Animal!
la Patagonia.
MUS. Ah... si.
PIG. Se 'n diu Patagonia.
MUS. Ah!
PIG. Feuse cárrech qu' es lo mon
una bola de billar;
á demunt hi som nosaltres.
MUS. Y la Palidonia?
PIG. Abaix.
POP Y donchs la gent?
PIG. Quan jo hi era
caminavam cap per vall.
POP Y ja os podiau tenir?
PES. La sanch no os pujava al cap?
PIG. Bebíam la sanguinaria
á cada hora de menjar.
MUS. Lo que si á n' á mí m' estranya
com no queyau cap per vall.
PIG. Donchs res d' aixó; pareixía
que hi estessim encastats.
POP Debiau semblá penjarellas
de llangonissas?
PIG. Igual.
MUS. Oy, Pigat que hi ha sirenas
al mar?

POP Sirenas?
PIG. Si n' hi ha!..
MUS. Diu que son uns peixos donas.
(A la pescadora)
PES. Peixos donas?..
MUS. No, Pigat?
PIG. Sí, sí.
POP N' heu vist en cap viatje?
PIG. Jo ho crech, ne vam agafar
una, quina pell!.. en fí,
la va pendre 'l capitá
per criada.
MUS. No es mitj peix?
PIG. Ho es desde aquí per 'vall,
Y com que duya faldillas,
ab un rósech molt rellarch
ningú ho 'guera conegut.
PES. Y ara encara la té?
PIG. Cá!
Un día que remontavam
un golfo del mar glacial,
un dufí li va fer senyas
desde baix, y... pataplàf!
d' un cabusso fet ab gracia
nos deixá ab un pam de nas!
MUS. Qué dolenta!
POP. (*A Musclo.*) (No 'ns carrega?)
MUS. Cá, home!
POP. Vols dir?)
MUS. Pigat!
PIG. Qué?
MUS. Diu que 'ns ensarronéu!
POP. Qui ho diu?.. jo?..
MUS. Tú!
PIG. No creurás
donchs tampoch que allá á la China,
los ases volen?

POP. (*Somrihent.*) Psché...
MUS. Bah!
tampoch ho creus?
POP. Lo que crech
es que n' hi ha que parlan!
(*Dirigintse á Musclo.*)
(*Tots rihent.*)
MUS. ¡Ah!
que parlas per mí?
POP. Bé, que?
(*En ademán de pegarse.*)
PIG. Y ara, Musclo!
TOTS Au!.. au!.. au!.
PIG. Es dir que aquí sembla Andorra!
POP. Es que ja m' té molt cremat,
y l' día que m' trobi ab trángul...
MUS. Ah, si, fugiu! feuli pas!
PIG. Si no calléu!..
MUS. Per que insulta!..
POP. No fossis tan animal!
MUS. Tú!
PIG. Aquest día á Barcelona
un que feya jochs de mans,
fentli soná una trompeta
l' va enmascará.
MUS. Gran mal!..
perque era plena de sutge,
y quan vaig aná á bufá...
POP. Aixó es.
PIG. Per qué bufavas?
MUS. Perque m' va dir que bufant
tocaría una habanera
y uns rigodóns.
TOTS Ah, ah, ah!
PIG. Ja estich cansat de sentirvos.
Anéu, que habent esmorsat,
se bateja la balandra
y ningú hi ha de faltá;

y n' hi haurá de aquell groguet.
MUS. Apa donchs!
POP. Ah, vos Pigat:
vareu dir que cuan vingués
en Quimet, hi hauría mam
també.
PIG. Oh, si... Deu de Deu!
Venint, ell, de tot y haurá!
POP. Com que diuhen de si avuy
ó demá ja arribarán
los mariners que de Rosas
á la guerra van anar.
PIG. Per l' una part, ho desitjo,
y per l' altra... Ay, ay, ay!
POP. No tingueu por.
PIG. Deu ho vulga!
MUS. Tocarán la marxa real,
que m' ho ha dit un musích,
quan arribin.
POP. Y es vritat
que s' ha de casá ab l' Agneta?
MUS. Má, noy! que aniria gras!
PIG. Qu' s' ha de casá ab l' Agneta?
POP. Ell va escriure á n' en Maciá
que arrivant la demanava
á son oncle.
PIG. Ell!

ESCENA II

Los matexos, RAMÓN, *després* AGNETA

RAM. Jamay!
(Primer qu' entre cuatre ciris
la vegi!
MUS. (Bó! Ja ha arrivat!)
RAM. Ja l' Agneta
es promesa.

PIG. Desde quán?
RAM. Desde molt temps.
PIG. Y qui es ell?
RAM. Lo armador que va comprar
la balandra y que avuy vé
al bateix de ella. Au! au! au!
á esmorsar tots, y á las nou
l' que vulgui refrescar
que se acosti al astillero.
POP. Apa, noys!
(*Pigat queda pensatiu.*)
RAM. Qué tens Pigat?
PIG. Ramón, m' has fet una ofensa!
RAM. Es dir, que t' has olvidat
del pobre Faló!...
PIG. Ramón!...
RAM. Del teu antich capitá
á n' els boscos de allá á América
com un gos asesessinat.
Y voldrías que pogués
permetrer ara ni may
que á la filla de la victima
unissen llassos sagrats
ab lo fill del assesí?
PIG. Pero, Ramón, ningú sab
aquesta historia, y després,
¿que acás no 's va suicidar
D. Guillem mateix, sabent
que 'm donava l' tribunal
per ignocent, al oir
per la negra, que al sonar
lo tiro casi sortia
del alambich... yo? Que acás?...
RAM. Y la conciencia?
PIG. Pero, home...
no sabentho ells!...
RAM. Jamay!
POP. (Perque es pobre!)

PIG. Quina culpa 'n té en Quimet?...
RAM. No me 'n parlis mes, Pigat!
PIG. Ja sabs que jo ab la sanch d' ell
volia á 'n Faló venjar;
pero sols vaig conseguir
estimarlo tant y tant,
que no més hi ha tres cosas
que puga estimá l' Pigat:
á n' ell, l' Agneta y la barca.
RAM. Y si jo la estimo tant
com tú, pero considero
que desde l' cel, mon germá
mira la nostra conducta.
PIG. Uy, uy, uy!...
RAM. Vaja Pigat!
y la cartera robada?
PIG. Aquella va aná á parar
á mans de aquell tal Rafael
que va fugir com ja sabs.
Pero ja deu tení l' pago;
los pillos no suran may...
l' diné mal adquirit,
no fa profit.
RAM. Los malvats
tenen sort.
PIG. Mira dels viatges
que hi fet jo á Guinea, quant
me queda?... una sola roda
per poderme guanyá l' pá;
y si li pagada cara
milló encare que jo ho sabs!
Si no m' gués mogut de aquí
de la costa, sens duptar
no m' guera fugit la dóna
ab aquell burót... mal llamp!
Be li buscat nit y día!...
més com no l' via vist may...
Solsament sé que 's diu Peras,

y ves de Peras si n' hi ha!
Y tot per qué? pe 'l diner!...
Per xo cuan vam naufragar
doblant la punta Maisí,
al poch temps; vaig pregar tant
á Déu que m' salvés la vida
no més per poder buscar
aquell burot, pero nada...
aixís m' hagués ofagat!
Déu!...

RAM. Calla, que ve l' Agneta.

PIG. (Si jo sabés que escorxant
burots podía toparlo...)

ESCENA III

Los matexos, AGNETA

RAM. Hola, noya.

AGN. Déu vos guart.

RAM. Que no t' mudas?

AGN. Oh! no encara,
es dejorn.

PIG. (*Ap.*) Pobreta!

RAM. Sabs
que avuy t' trovo mes maca
que de costum?... eh Pigat?

AGN. No sabéu res d' en Quimet?

PIG. Per ara no.

RAM. Jo me n' vaig.
Vaja, adiós, Agneta.

PIG. Adéu.

AGN. Estiga bó.

RAM. Ves aviat
á vestirte.

ESCENA IV

PIGAT y AGNETA

AGN. ¿Que teniu?
que esteu trist?
PIG. Qui?... ¡jo?...
AGN. M' sembla
que m' voleu ocultar algo...
Que 's mort en Quimet?
PIG. Agneta,
si 'n Quimet fos mort, veurías
á 'n en Pigat á la terra?
A cas per salvarlo á n' ell,
al ferse l' bergantí estellas
á punta Maisí, no vaig
esposarne la existencia?
AGN. Pero com es que no escriu?
PIG. L' xicot no sab de lletra...
AGN. Pero may falta un amich...
PIG. Aixi... tu fas bé, entristeixme!
Per ventura á n' el Callao
varen morir tots?... No deyan
los diaris fins los noms
de 'ls que van morí á la guerra?
AGN. Qui de un pobre gat de mar
's recorda?
PIG. Vaja, Agneta,
no tinch ganas de fer aygua...
y ja sento 'ls ulls que m' creman!
Si segueixes aixís, viro! (*Mitx mútis.*)
AGN. Desde que 'us va dir l' Esteba
que á bordo de la Numancia
cap Quimet hi había...
PIG. Apreta!
Aixó no té res d' estrany:
Ja sabs que n' ell l' anomenan
tan sols per la *gallineta;*

á bordo de la Numancia,
y es perque salta pe 'ls alts
lo mateix que tú per terra...
Portser mentras parlem d' ell,
pren per venir la llicencia.

AGN. Avuy ha cumplert vint anys.

PIG. Y ja 'n fa sis que navega.

AGN. Pero Pigat, may m' heu dit
de qui es fill... en hont va neixer.

PIG. (*Ap.*) Uy, uy... uy!...

AGN. Aquest misteri,
francament, me dóna pena.

PIG. Bé, vaja, qué n' has de fer?

AGN. Jo... res... pero...

PIG. Bueno, Agneta,
si m' vols créurer, deixau correr.

AGN. Es que...

PIG. Qué?

AGN. No goso...

PIG. (*Ap.*) Apreta!
No crech que embarranquis may
ab tanta sonda.

AGN. Vos sempre
m' heu mirat com á una filla,
y m' estimeu molt... no?
(*ab molt carinyo.*)

PIG. (*Ap.*) (Alerta,
que hi ha corsari á la vista!)
Bé, que vols dir?

AGN. Ans, jureume
que no os enfadaréu gens.

PIG. (Ah, ja hi caig, vol que diumenge
m' posi l' barret de copa
y que l' acompanyi á festa.)
Ja veurás, deixemho correr,
que t' has de vesti.

AGN. Espereuse!
Ah! no m' voléu escoltar?

Bé!... (*Ab salamería.*)

PIG. Al véurerla tan pitera!...
Vaja, respállamel be
y hi anirém

AGN. Ahont?

PIG. A festa.

AGN. Quina?

PIG. No vols dir?...

AGN. Ves ara!...
no es aixó.

PIG. (Ay, contramestre,
quinas guinyadas que donas!)

AGN. Vos m' ajudaréu.

PIG. Agneta...
acabarás?...

AGN. Es que l' oncle
vol que m' casi...

PIG. Y es aquesta
la rahó de tan misteri?
Jo pogués!... te tinch enveja!

AGN. Es que jo...

PIG. Qué?

AGN. No voldría...
perque... vaja...
(*Agneta s' aixuga els ulls.*)

PIG. Pero, Agneta,
que tens?

AGN. Estimo á n' Quimet.

PIG. (Ay, ay, quina mar de lleva!)
Pero si l' teu oncle ho mana,
lo primé es la obediencia.
Oh! y ja sabs si ell t' estima?

AGN. Com era encar tan nineta
quan se n' va anar, no 'ns ho havíam
may confesat, mes jo veya
qu' ell me mirava d' un modo...

PIG. (A deu anys! quinas calderas!)
Donchs noya, no hi veyas prou,

AGN. Qué voleu dir?
PIG. Ay, Agneta,
que mal coneixes als homes!
AGN. Voleu dir que...
PIG. Oh! y la pessa
qu' es en Quimet... ja fa un any
que m' va escriurer que allá á América
l' tenía fet un ximple
una noya.
AGN. Ell?... De veras?
PIG. Com t' ho dich; y la conducta
no tan bona com te pensas!
Li agrada tant com á mi
l' xirigot de las cepas.
AGN. Qué diheu?
PIG. Noya, la vritat.
AGN. Pero estima...?
PIG. Uy, uy, uy!
AGN Verge...
(Jo que esperava ab tanta ansia...)
PIG. (Me ballan unas boleras
los bodells, pero es precis.)
Qué tens?
AGN. Res, pero jureume
que jamay sabrá 'n Quimet
lo que os he dit.
PIG. Juro. (M' sembla
que estich parlant com un home)
AGN. A Deu siau.
PIG. Te 'n vas Agneta?
AGN. Si, que ja deu se á la bora
y m' vestiré per la festa. (*Se'n va*)
PIG. Ni quan van matá 'n Faló,
ni en cap viatje á Guinea,
ni quan vaig rébrer la morma
de mans de la bogadera,
había patit, com ara
mentras parlava ab l' Agneta.

Sinó per!... Alto Pigat!
vira de bordo y aferra,
que l' temp es lleig... y l' navio
ja 's molt vell... Redéu... pobreta!
Que be que ho canta aquell ditxo:
dels pecats dels pares, sempre
los fills y hasta 'ls que no ho son,
duhen lo bony á la esquena!
Y tenir que presenciar
ara del nuvi la festa!...
no; primé m' tragui la mar!
llargo l' cable... y á la vela!
(*Maniobran en la balandra.*)

ESCENA V.

PIGAT, MUSCLO, *després* POP *y dos mariners*

PIG. Están arronsant la cábria;
están inssant més banderas...
així hi pogués jo penjar...

MUS. Pigat, qué fem?... Ya la festa
va á comensar.

PIG. Cap á bordo!

MUS. Y el bateix?

PIG. A bordo he dit!
Porta l' palangre y en marxa,
que t' espero. (*S' en va.*)

MUS. Bó!... habeu vist!
Ara que m' via mudat!...
Qué tindrá?... vatua mi!...
Si ho sé, no vinch tan aviat!
(*Surt Pop y dos mariners, més, los que colocan una taula á la dreta del excenari.*)

POP. Coloquém la taula, aixís.

MUS. (*Ap.*) Manoy! licor y borregos!
y habermen de ana!...

POP. Massip,
la garrafa.
MUS. (*Ap.*) Y aiguardent!
Veyám lo palangre. (*entra.*)
POP. Estich.
que os ho menjeu ab los ulls.
(*Als mariners.*)
MUS. (*Surtin ab lo palangre.*)
Mira que en soch d' infelis!
PIG. Musclo (*cridant dints.*)
MUS. Voooy! (*Contesta.*)
(*Per lo aiguardent.*) Si al menos...
POP. Hola Musclo!
MUS. Que bonich!
Ves ara me 'n haig de anar.
(*Agafa una botella y se l' amaga.*)
POP. Ahont?
MUS. A bordo, vatua mi!
PIG. Musclo! (*Dints.*)
MMS. Voooy!... Vaja, adeu siau!
(*Ap.*) Má, com tiran! (*Se senten canonadas.*)
POP. No sentiu?
Lo castell fa salva noys.
Será l' vapor que l' matí
se avistava al horisont
y això es que ja son aquí
ls' mariners. Tu no t' moguis.
Hi corra gent.
(*Surten varias personas á la platja y se sent la marcha real.*)
MUS. Si, si: son aquí:
Agneta, Agneta, ja venen!
(*Veníntу tornant sent corrents.*)

ESCENA VI

AGNETA, *despres* MUSCLO, POP, QUIMET, MARINERS

AGN. Desde 'l meu cuarto he sentit
que feya salva l' castell.
Deu fassi que siga aquí
en Quimet. Ja desembarcan;
Sento una cosa á n' el pit...
Lo desengany que he sufert
sols ha aumentat mon desitj.
VEUS Viva la escuadra espanyola!
TOTS Viva! (*Surt Quimet rodejat de poble, va en traje de marino de guerra.*)
POP. Quimet!
QUI. Pop! Felip!
y l' Pigat?
MUS. Vaig á buscarlo. (S' *en va.*)

ESCENA VII

Los mateixos, RAMÓN

QUI. ¡Ella!
Es hermosa!
AGN (Ah!)
RAM. (*L' abrassa.*) Aixins!
QUI. Com te va? (*á Agneta.*)
AGN. Bé, y tú?
MUS. Pigaaat!.. (*Cridant dints.*)
QUI. Molt bé.
RAM. Acostat, vaja, Quim,
cóntans algo de la guerra;
pero que miro!... l' teu pit
una creu de plata ostenta?
QUI. Posada per Mendez Nuñez
á demunt de la cuberta,
quan la escombravan las balas
de las peruanas trincheras.

ESCENA VIII

Dits, PIGAT, MUSCLO

PIG. Ahont es?
QUI. Pigat!
PIG Quimet!
abrássam, fins que m' ofeguis! (*abrassantse.*)
QUI. Pobre Pigat!
PIG. Més que miro!...
condecorat!... su escelencia
me permet que t' diga: tú?
QUI. Vaja, Pigat!
PIG. Uy, apreta!
Musclo (*cridantlo.*)
MUS. Qué hi ha?
PIG. Dú aiguardent,
barreja, rom, vi, mistela,
y tot lo que hi hagi de such
á can Jepó... sents?
MUS. Currienta! (*S' en va.*)
POP. Pero deixeulo que conti...
PIG. Ja pot seguí sa escelencia!
RAM. Cuita noy.
QUI. Si ja ho sabéu
pe 'ls diaris.
PIG. No 'ls varem veurer.
QUI. Donch escolteú...
PIG. Vaja, rotllo!
QUI. Una pálida reesenya
del combat que ha dat més gloria
per la hermosa patria meva,
á la marina espanyola
que arrastra avuy sas banderas
per lo canó trossetjadas,
llaurant la planuria inmensa
de la mar, mentras la gloria
los valents marins hi sembran,
tallant las sargas marinas

los sons de sas cantinelas!
Pop. Que bé ho conta!
Pig. Si no callas
te poso l' pit á la esquena!
Qui. Sortírem de Valparaíso
com ja sabéu, deixant neta
la nostra honra tacada
allá en las costas chilenas;
y posant proa al Callao,
pera venjar mes ofensas,
á l' endemá á pocas brassas
fondejavan cap al vespre.
A las cinch del dematí,
al port vam entrar; las vergas
cubertas de mariners,
com en un día de festa:
nos várem formá en batalla
afamats de entra en pelea:
la Numancia d' un cantó,
d' un altre, la Berenguela.
La Blanca... hermosa fragata!
portava la delantera,
y los altres bastiments
colocats en línea recta.
Pop. Y la sanch no se t' glassava?
Pig. Calla, ximplet!
Qui. Si, de veras
tenía po, y no perdía
de vista 'ls canons d' en terra
que ni havía de tan grans,
que fins daba grima l' véurels.
En lo tope de massana
mitj esglayat, vaig asséurem,
y m' sentía aqui á n' el cor
una cosa...
Pig. Jo ho crech!
Pop. (*Lloriquejant*) Veyas!
Qui. En breu feriren los aires

las peruanas cornetas
y una bocada de fum
va sortir d' una tronera
del callao; un tiro fort,
que féu ressonar la serra,
s' escoltá, y al mateix temp,
un botalón de cuberta
desparagué de son lloch,
dejamtne la járcia neta.
Llavors los xiulets sortiren
dels bussots dels contramestres,
y á una senyal, tots los barcos
van posar la proa á terra.
Al véurea a xó, 'l Callao,
s' omplí d' una fumaguera,
y mil balas peruanas
xiularen entre las vergas!
Per xó, nantros, caminavam,
ab silenci... 'l ull alerta...
fantasmas, mes que navios,
tallant la mar, pareixentne,
Artillers en batería,
l' oido atent, la má llesta,
contemplant d' en Mendes Nuñez
la cara noble y riallera,
que fixa la vista als forts,
estaba dret en cuberta.
En tant, lo Sol s' aixecava,
remontant la blava esfera,
com per contemplar millor
lo cuadro de la pelea;
y la llnna, tal vegada,
com esporuguida verge,
nos mirava ab ulls piadosos
mitj amagada en la serra.
Nantres per xó, caminavam;
los artillers la má alerta;
lo sol remontant l' espay

la lluna baixant la serra;
y las balas peruanas
seguint xiulant en las vergas.
De prompte, va rompre 'l foch
de la escuadra! jo... de veras,
no os podré pintar lo cuadro;
era nesesari veurel!
La Numancia, que poch antes
enlluernava de limpiesa
model d' ordre y simetría,
mirarla sols, daba pena.
A trissas l' arboladura!
baldeijada la cuberta
de roja sanch, que sortía
pé 'ls emburnalls y troneras,
mónstruo marí desagrantse
més que barco pareixentne.
Allá, 'ls xiulets dels nostramos,
allí, los ays dels que queyan;
qui exalant un: mare mía!
qui amenassant ab feresa.
En la cambra, 'ls sacerdots,
tacadas las vestimentas
ab la sanch dels moribundos
que 's revolcaban per terra...
y ab veus de mando y gemechs,
y ab oracions y blasfemias,
y ab lo retró del canó,
y 'l rugir de las cadenas,
y l' brunsir de la maniobra
y 'ls xiulets dels contramestres,
era del final judici
parodía terrible!... horrenda!

POP. Y tú ab por?

QUI. Jo no n' tenía.
L' gat, que de la refriega,
al primer pas, tremolava

en lo tope, ja se l' veya
ab la creu y en batería,
tripitjantne cuatre atletas
que ab lo cabo de canó
dormían prop la curenya.
A poch callaren los fochs
del Callao, la fumera,
hermós plumero de glassa
remontant l' espay se veya,
portant tal volta sentada
en sas sargas transparentas
la Diosa de la Victoria
que radiantne de bellesa,
portaba la felís nova
á las comarcas iberas.
En tant, los ámbits fería
lo retró de las cornetas,
la marxa real espanyola,
ressonava allá en la serra,
que repetía en mil ecos
dels Andes la cordillera!
Així va da fí l' combat
que á las regións estrangeras
ha donat mes brill y gloria
per la hermosa patria meva,
á la marina espanyola
que arrastra avuy sas banderas,
per lo canó trossejadas,
llaurant la planuria inmensa
de la mar, mentras la gloria
los braus mariners hi sembran,
tallant las sargas marinas
los sons de sas cantinelas.

PIG. Quimet, un altra abrassada!

QUI. Una y mil.

PIG. Y cuando seyas
almirante, vuy que m' fassis
á lo menos contramestre.

MUS. (*Sortint.*) A n' aquí tením lo rom,
lo ví, l' aiguardent, barreja...
PIG. Bueno, portau allá dins.
POP Jo li duré.
PIG. Au, á beurer!
QUI. Ja sabeu que no m' agrada
res de licor.
PIG. Com conegas:
donchs jo beuré per tots dos:
Apa, á dins. (*Entran.*)
POP (*A Musclo.*) Dom aixó.
QUI. Ella!
(*Veventla apoyada á la taula de l esquerra.*)

ESCENA IX

QUIMET, MUSCLO, *á poch* AGNETA

QUI. No me atraveixo á mirarla.
MUS. Vamos. (*A Quimet.*)
QUI. (*Per l' altre taula.*) Que hi ha un altra festa?
MUS. Aquell es un ranxo apart...
com que casém á l' Agneta...
QUI. Qué? (*Sosprés.*)
MUS. De veras!.. no ho sabías?
QUI. Ah! ja... si... (*Dissimulant.*)
MUS. (*Entrant.*) Ma, noy! ja beuhen!
QUI. Y m' ha respectat la mar,
y m' ha respectat la guerra,
y mil perills y mil!..
AGN. Quím!
QUI. Qué? Qué volías?
AGN. Qué?.. m' sembla
que m' miras de un modo...
QUI. Jo? (*Somrihent.*)
AGN. Que no soch acás, la Agneta?
La que sempre ab tu jugava
damunt d' aquestas arenas?
QUI. Per qué ho dius?

AGN. Qué... per qué ho dich?
MUS. Quimet, lo rom se refreda!
(*Surtint y entrant de nou.*)
QUI. Ah! si, es vritat... si. (*Ademan d' entrar.*)
AGN. Ahont vas?
QUI. A beurer aiguardent, Agneta.
AGN. Tú?
QUI. Per ell oh deixo tot!
AGN. Que es lo que dius, Quím?
QUI. Agneta,
ja 'ns veurém després. Adeu,
tócala donchs, y á mes veurer!
(*Li don la má.*)
AGN. (Deume forsas, mare mía!)
QUI. (Per qué no m' traga la terra!) (*Se 'n va.*)
AGN. Y jo que tan l' estimava!
De l' armador del Agneta
seré la esposa... ells! Aném! (*Se 'n va.*)

ESCENA X

RAMON, RAFEL

RAM. Ja li he dit que si; camina!
RAF. Y molt segura, eh, Ramón?
RAM. No n' hi haurá cap més al món
mes velera ni mes fina!
y veurá com la corbeta
brandeija més.
RAF. Voleu dir?
RAM. Sens cap dupte; y se ha de dir?
RAF. Ja ho sabeu, Ramón... Agneta.
No es estrany que vulgui darli
lo nom de la que ha de ser
la meva esposa.
RAM. Está bé.
No m' queda res que objectarli.
RAF. Y la trapa?

RAM. Molt senzilla.
No se li coneix cap junt;
el que hi passi per demunt,
se apreta 'l clau, y á la quilla!

RAF. Bé, Ramón, bé, teniu cap
per tot.

RAM. Oh, per xó no ho deya.

RAF. La vuy... perque, francament,
un barco aixís es convenient
per fé l' negoci á Guinea.

RAM. (Desseguit) m' ho vaig pensá...
Bé, aixó cuansevol ho enserta,

RAF. Navegant, es du á cuberta,
y en sent á la costa...

RAM. Es clá.

RAF. Venen visitas de fora
que no convenen...

RAM. Abaix!

RAF. Cauhen á dins del calaix...

RAM. Y bona nit y bon hora!
Sab que fa temps que reparo
allá baix un bastiment
molt sospitós al moment
ho sabré.

RAF. Vol dí? Es molt raro.
(*Se treu un ullera de la butxaca.*)

RAM. Encara que no es molt neta
veurém qu' es. O só un sabata,
ó aquet barco es lo pirata!..

RAF. Deixim véurer. (La corbeta!)

RAM. Qué li sembla? Eh?

RAF. Ho veurém
millor desde allá la amarra.
(*Se 'n van foro esquerra.*)

ESCENA XI

POP, MUSCLO, *després* PIGAT, *y comparsería*

POP — Vaig á buscar la guitarra.
(Atravessa l' escena.)

MUS. — No tardis.

POP — No tardarém.

MUS. — Corra si vols torná á beurer. *(Pausa.)*
En Ramón y aquell senyó...
(Senyalant foro esquerra.)
aviat será la funció.
¡Au cuiteu!

PIG. — *(Sortint.)* Portéu ahont seurer.
(Surten Pop y altres.)

POP — Aquí teniu la guitarra.
Canteu alló.

PIG. — No 'm recorda.
No t' hi falta pas cap corda?

POP — Ni una.

PIG. — Doncas, amarra. *(Comensa á tocar.)*

POP — Feuli rotllo: au, Pigat!

TOTS — Au!

POP — Aquella tan salada.

MUS. — La cansó de l' arengada!

PIG. — Estich molt enragollat.

TOTS — No, no.

POP — Que ningú enrahoni,
y ja que n' aquí som tants,
tots nosaltres ab las mans
vos ajudarém.

PIG. — Muxoni!
(Cantant)
«En el mar del Norte hay
una ninfa plateјada;
un ojo levanta al cielo,
y el otro... no lo levanta.

(*Coro*)
Ninfa adorada,
soberana de los mares
es l' arengada.

PIG. Ella sufre por el pobre
opresión fuerte, tirana,
pero el pobre agradecido,
quan ve esto... se la traga.

(*Coro*)
Ninfa adorada,
soberana de los mares
es l' arengada.

MUS. ¡Salau!
POP Y que ben xafat!
MUS. Ne sab més que 'l meu padrí!
Noy, torneula á repetí.
POP Que canti ell, eh, Pigat?
MUS. Si no 'n sé; pero 'm va dir
que 'm ficarí en Torralba
á dins del coro de l' Alba
que canta á n' al Tívoli.
POP Quin Tívoli?
MUS. A Barcelona:
y hasta 'm va dí don Lliboriu
que tinch la veu de Tenoriu.
POP Quina veu es?
MUS. La mes bona!
TOTS Ah, ah, ah!
MUS. Si rieu me 'n vaig.
POP Ah, ah, ah!
MUS. S' estéu burlant
y estich fa un mes ensajant
ab en Rap las flors de Maíg.
TOTS Que las canti.
PIG. Sí: calleu.
MUS. Si no bos haguesseu burlat
hasta hos haguera cantat
alló del «Arri Moreu.»

PIG. Canta las flors... de qué has dit?..
RAF. De maig, que es cosa bonica.
PIG. Donchs canta y 'l que s' hi fica
li faig fer dos mesos llit.
TOTS Psit, psit! (*Pep toca á Musclu per darrera.*)
MUS. No veyeu?
PIG. Bé dissimula.
MUS. (*Cantant.*) «Sota de un cálzer
hi había una nina;
sota de un cálzer...»
ja no 'n sé més.
TOTS Je je!
MUS. No me 'n recordo,
pero demá ja 'l sabré.
POP Torneu á cantar, Pigat.
PIG. Oh, ja tinch lo ganyot sech.
MUS. Donchs tornemhi?
POP. Si, tornemhi.
PIG. Y á dins vos ensenyaré ..
lo modo de beurer molt
sens embriagarse gens.
MUS. Embriagarse. . ¿qué vol dir? (*Tots riuhen*)
PIG. Parlar bé no costa res. (*S' en van tots.*)

ESCENA XII

RAMÓN *y* RAFEL *que venen de la balandra*

RAF. En tenint la rata á dins...
RAM. Bé, lo demés ja m' ho explico;
má á la cadena... y á pico,
que no 'l salvan ni 'ls vehins.
RAF. Això es, pero deixém
lo negoci una miqueta,
y enrahoném de l' Agneta;
no li sembla?
RAM. Enrahoném.
RAF. Está bona?

RAM. Tan com jo,
grassa que no cap en pell.
RAF. Lo mal que jo ja soch vell
per ella.
RAM. Cá, no senyó;
vosté está fresch per demés;
durá un sistema arreglat
de vida?
RAF. Psch! he navegat
molt, pero ja comprés
que 'm convé la vida quieta
vaig obtar pe 'l matrimoni.
Va voler Deu ó 'l dimoni
que al pensar fer la corbeta,
de vos me parlés molt bé
lo capitá de la Marta,
y os vaig escriure una carta
y lletras per ferla fé.
Descansant ab l' honradés
de que goséu en la platxa,
y habent de doná un viatge
molt llarch, al canal de Sués,
al tornar, ja la corbeta
acariciava la ona
d' allá l' port de Barcelona;
y en lo seu bordo, l' Agneta
vaig coneixer; era hermosa,
vos honrat, y francament,
ab capital y talent
per aumental bona cosa,
vaig dir: l' que es cara de monja
no l' en fa pas, donchs avant!
ja hauré trobat tot rodant
la meva mitja taronja;
petició os faig de la má
tot seguit de la neboda,
y ficsém tots dos la boda
pe l' trenta hú, que 's demá.

RAM. Jo rebo ab honra estremada
l' favor que això m' reporta,
pero... miro l' obra morta
de convidats rodejada.

RAF. Cop de vista teatral!
entre mil flors brota ufana
issada de la mitjana
la bandera nacional!

RAM. Vaig donchs, ab lo su permis
á avisá á la rectoria.

RAF. Anéu, y si fos precís,
jo també.

RAM. Cá, qué hi faría?
Torno al moment.

ESCENA XIII

RAFAEL *després* MUSCLO

RAF. En honrat,
li envidío, francament.
Si puch doná á salvament
tres viatges, per Cristo nat,
que gosant ab santa calma,
ja que axís tot se concilia,
me donará la familia
del repós la dolsa palma:
una hermosa y tendre nina
per muller, una fortuna
colossal, á qui importuna
lo de «¡Venjansa divina!»
Rahó, raquítica y flaca
que del vent lo alé s' emporta,
quant lo críminal ne porta
ben omplerta la butxaca.
La meva pór ben pensat,
sería idea quimérica;
mort en Guillém allá América;

lo perdulari Pigat
náufrag de aquell bergantí
que á la llum de las estrellas
romperen en mil estellas
los rochs de punta Maisí...
qué tinch que temer? Bah! bah!
no hi pensem més qu' es quimera
fins lo pensarhi sísquera.

ESCENA XIV

RVFAEL *y* MUSCLO

Mus. (*Surtint v figurant parlar ab los de dintre.*)
Cá, si t' conech, no... cá!... cá!...
perdoni. (*Topant ab Rafael.*)
Raf. No hi ha de qué.
Sortias de una manera...
Mus. Oh, es que m' ha dit en Pere
que l' portés á coll y bé;
pero com que soch tan viu,
me ho hi pensat desseguida,
y donant una embestida...
Raf. M' has embestit...
Mus. Vosté ho diu.
Raf. Reparo qu' ets una avispa...
tens facultats...
Mus. Si, senyor
ja m' va dí l' senyor rector
qu' era un noy de molta xispa.
Fal. (*Ap.*) M' agrada! vetaqui un ente
que m' convé. (*alt.*) Y que fas aquí?
Mus. Soch pescador... es á dir,
pesco tot lo que 's presenta. (*Senyalant á part ab la má que roba.*)
Pero aviat cantaré
que hi tinch molta esposició,
tinch veu de Tenoriu...

RAF. Bo!
MUS. Y 'm ficaré ab en Clavé.
RAF. Voldrías se l' meu criat?
MUS. Si m' paga bé, per qué no?
RAF. Tres viatjes y t' faig patró
de la balandra.
MUS. Aceptat
RAF. Y per probá l' teu talent
si se ofega ab pochs apuros,
te regalaré cent duros...
MUS. Cent duros?
RAF. En lo moment
que pugas trobá l' ressot
que fará obrir una trapa
que hi ha en cuberta, y que tapa
la sentina.
MUS. (*Ap.*) Es una sort!
(*alt.*) Cent duros?
RAF. Ni una pesseta
hi faltará.
MUS. Ah; ja ho sé,
se estira l' anell que té
lligada una cadeneta.
RAF. No.
MUS. No? doncas no m' esplico...
RAF. Aquella cadena es
per un tap, posat esprés
per tirar lo barco á pico.
MUS. A pico?... doncas aixís...
RAF. Te en faré fe un de milló
si s' presentés ocasió
que de pérdrel fos precís.
MUS. Donchs me n' hi vaig desseguida,
eh?
RAF. Després de la funció,
que ja veig que ve l' rectó. (*Se separan.*)
MUS. Cent duros, n' hi ha per la vida!
No buscaré poch ni gaire!...

Ne daría la meitat
per tornarme tot plegat
bruixot ó be endevinaire.
Deixam avisá á n' aquets
que va á comensar la festa.

ESCENA XV

RAMÓN, REFEL, *després* AGNETA

RAM. Aquí estém ja.
RAF. Ja está llesta
la noya?
RAM. Ad los pardalets
qu' ara á nel cap deu tení...
Agneta!.. veig que s' acosta. (*Surt Agneta*).
RAF. Deu la guart, flor de la costa!
AGN. Deu lo guart...
RAM. Vamos, així.
RAF. Allavorans... si 'm permet!
(*Ofrintli el bras*).
RAM. No faltava!.. jo al detrás
y cuidado á perdre l' pas.
AGN. (Deu meu, hont será en Quimet!)
(*Se dirigeixen al foro*).

ESCENA XVI

QUIMET, PIGAT, POP, MUSCLU, MARINERS

(*Quimet se coloca á la dreta espiant els moviments d' Agneta.*

QUI. (Ella... ah!)
PIG. (*Borratxo)* Viva 'l Perú!)
el chileno y las chilenas!..
No hi ha per calmar las penas
com la broma.
POP. Mira, tú,
que l' Pigat se 'ns embarranca
á las costas de Garraf.
TOTS. Ah, ah!

PIG. Qué diu? que estich jan-na-jaff?
Quimet, dónam una tranca.
QUI. (Ell li sonriu!..) (*Mirant als nuvis.*)
POP. Quina broma!
QUI. (Y tal despreci jo aguanto!)
PIG. Oh, es que si li dono un tanto
l'envio...
POP. Molt lluny?
PIG. A Roma!
POP. Vaya un brinco, qui l' atrapa!
MUS. Doncas jo hi voldria anar;
aixís podría lograr
lo fé l' amistat al Papa!
POP. Home, fésmela á n' á mí.
PIG. Que encara hi ha ví?
MUS. Encara
l' tenim plé.
PIG. Doncas para.
QUI. (Cuan sufreixo!)
MUS. No es mal vi.
(*Acaba 'l bateig*).
PIG. Que es aquesta marejada?
(*Girontse*).
POP. Encara mes comitiva?..
RAM. Que viva don Miquel!
TOTS. Viva!
PIG. Ja han fet una pastarada!
(*Surten cuatre músichs*).
POP. Los cegos.
MUS. Van á tocar.
PIG. Que toquin aquí primer.
POP. Ja venen.
MUS. Que voleu fer?
PIG. Que n' has de fer?.. vuy ballar.
TOTS. Si, que balli!
PIG. Au!.. toqueu!
POP. Qué?
PIG. L' qu' os dongui la gana.

POP. Salau! Una americana!
Dígalshi Masip.
PIG. Au! Feu
rotllo!
QUI. Ja l' meu cor no pot
tanta pena resistir!)
(*Comensan á tocar*). (*Pigat balla.*)
POP. Au, salau, ja hi som.
MUS. Si, si.
Ey, que os cau l' vi del got!
RAF. (*Adelantantse al prosceni*).
Minyons!
QUI. (Mes forsas, Deu meu!)
RAF. A beurér tots: Vos primé (*A Pigat*)
com á mes... Ah!!! (*Reconeixentlo.*)
qué veig!..
(*Pigat el mira y li cau el got*).
QUI. Qué? (*Detingut pe 'l moviment del Pigat, al anar á tirarse sobre 'n Rafel).*
RAM. Qué vol dí axó?.. (*Apart.*)
RAF. Ell, redéu!!)
(*Admiració general*).

FI DEL ACTE PRIMER.

Acte segón

La escena representa la casa de Ramón: porta d' entrada al fondo, á l' esquerra y empotrada á la pared del foro, una escala que conduheix á las habitacións interiors, al costat una porta, que dona á la habitació de Pigat junt á un' altre que es la de Musclo. A la dreta una finestra y al costat d' aquesta altre porta que figura ser la habitació de Climent. Mobles decents, entre 'ls que figuran cuadros de marina; en mitj de la sala una taula ab un modelo de corbeta de bulto y diferents planos y papers; á la dreta una máquina de cusir y arrimats á la paret diferents útils de construcció com compassos, reglas grans, etc.

Al aixecarse el teló, está Agneta cusint á la máquina, Ramón trassant en los papers y Musclo á la dreta juntant dos trossos de xarxa.

ESCENA PRIMERA

RAMÓN, MUSCLO *y* AGNETA

RAM. Y 'l Pigat? (*Sense deixar el travall.*)
MUS. Crech que li dura.
L' ha agafada de valent.
AGN. Vaya unas cosas de riure.
MUS. Ah! tens rahó, ploraré.
AGN. Sempre es al fí una desgracia.
RAM. Vaja Musclo, que si dihem!..
el teu pare... (*Rihent.*)
AGN. Ara vos?

RAM. Nada!
jo ho dich per... rellamp de neu!
ja hi errat aquesta mida!
MUS. Oh! el pare, del aiguardent
no n' era pas molt amich.
RAM. (*Esborrant ab una goma.*)
No n' era amich? Donchs de qué?
MUS. De la canya.
RAM. De la canya?
MUS. No mes.
RAM. Dígali barret.
MUS. Mes estrany es en Llubarro
que beu ví y es aiguadé.
RAM. Aiguadé'?
MUS. Home, ven aigua,
ja hos he agafat!
RAM. Tens talent.
AGN. Aprens molt.
MUS. Es que tinch xispa.
RAM. Lo que tens... bó!.. (*Equivocantse.*)
MUS. Qué tinch?
AGN. (*A Ram.*) Qu' es?
RAM. Ja m' hi errat altre vegada:
ja veureu, ho dexarém.
MUS. A mí també aquesta corda
ja 'm té 'ls dits mitj fets malbé!
RAM. (*Aixecantse y dirigintse á Agneta.*)
Encara fas la pechera?
AGN. Avuy la acabo.
RAM. Sabeu
que m' ha semblat que 'l Pigat
al veurer á D. Miguel
ha fet una trasmudansa?
MUS. De la rabia que li té
perque es vol casá ab l' Agneta.
RAM. Es lo que hi pensat després.
AGN. (*Ap.*) Deu meu!

RAM. Ves si no es mania!
es honrat... rich...
MUS. Qué hi fareu?..
RAM. S' estiman...
MUS. (*Ap.*) Prou!
RAM. Tu no trobas
que va fer molt mal?
AGN. Es cert.
RAM. Oh! y ell ho va notar.
MUS. Voleu dir?
RAM. No t' ha dit ré?
MUS. A mí no.
RAM. Com diu que 'l duyas
embarcat...
MUS. (*Ap.*) Bo, ja ho sabem?)
(*Alto.*) Sí, s' estava per la platja
y m' ha dit que l' embarqués
si no, no 'l guera embarcat,
pero dientmho...
RAM. Molt ben fet.
Y no t' ha dit?..
MUS. Ni paraula.
RAM. (*Ap.*) Bá!.. pot sé no ho ha comprés.
MUS. (*Ap.*) Si sabessis lo que pensa...
pero nada, no ho diré.
RAM. Y aniría be la paga.
MUS. (Un duro.) Cá!.. dos ralets.
RAM. Noya, sembla qu' estás trista.
AGN. Trista jo? (*Parlan baix.*)
MUS. (*Ap.*) Diu don Miquel,
tú no més aguayta y calla.
Donchs aguaytém y callém.
RAM. (*A Agneta.*) Molt bé, parlas com un llibre!
AGN. Es que os ho sembla.
MUS. (*Mirant per la finestra. Ap.*) Ara ve.
Com que soch un noy de xispa,
hasta mitj fosch lo conech.
Oh! y li haig de di que 'n Ramón

parlava ab ella en secret.
AGN. Es que vos...
RAM. Te dich, Agneta
que 'm posas del tot content;
pero deixa la pechera,
no vull que traballis mes.
AGN. Oh, com qu' hi treballat tant.
Me torno de un modo..!
RAM. Bé.

ESCENA II

Los mateixos y RAFEL

RAF. Deu los guart.
RAM. Oh, ben vingut!
Qué tal li va don Miquel?
RAF. Per ara bé, y vosté Agneta?
AGN. Per ara...
RAM. Que no está en pell
desde que vosté ha arribat.
MUS. (Donchs ho dissimula be.)
RAF. No menos es lo meu goig!
MUS. (D' una banda ja 'm sap greu,
pero ell m' ho va demanar.)
RAF. Tinch d' estendre un paperet;
teniu recado de escriure?
RAM. Prou, tingui. (*Dirigintse á la taula.*)
RAF. Li esbullaré
aquets papers.
RAM. Home...
RAF. Re,
aixís prop de la finestra
encara m' hi veuré mes.
(*S' acosta á Musclo.*)
RAM. Com conegui.
MUS. (*A Rafel.*) (Ell y la noya
enrahonavan en secret.)

RAF. Que deyan? *(Ab rezel.)*
MUS. Ell la mirava.
RAF. Y ella?
MUS. L' mirava á n' ell.
RAF. Y res mes?
MUS. Si: ell li deya:
Agneta 'm tens molt content!
(To dramátich.)
RAF. Poca cosa es: y ' Pigat?
S' ha aixecat?
MUS. Encare jeu.
RAF. Y en Quimet?
MUS. No ha pas vingut.
RAM. (*A Agneta.*) Quín repunt tan petitet,
Oh, y ves com passa l' agulla!
Sembla impossible.
RAF. A las deu
son tots al llit?
MUS. Hasta l' gat.
(Oh! y qu' avuy 'l mataré!
Me las ha de pagar totas!)
RAF. En Ramón mira, callém.
AGN. Aguanteume aquesta troca.
RAM. Prou, noya.
RAF. Y sabs...
RAM. (*A Rafel.*) Ja veu
com també 'm fa treballar.
RAF. Després lo rellevaré.
AGN. Gracias.
RAM. Vosté?
AGN. (Mare meva
per qué no vindrá 'n Quimet?)
RAM. (*A Rafel.*) Y quant probém la balandra,
don Miquel?
RAF. Quant vos volgueu.
RAM. Per mí, demá dematí.
RAF. Sigui demá.
MUS. Ay pobret!

Lo qu' es demá dematí
qui sab ahont estarém!

FAL. Ja es al aigua?

RAM. Y amarrada.
Fa una tropa!...

AGN. Ja esteu llest.

RAM. Que aviat!

AGN. Ja poch me 'n falta.

RAM. Vejam.

RAF. (*A Musclo.*) M' has dit qu' ara temps
navegava de segon...
ab un bergantí negré?

MUS. Ell be ho diu.

RAF. (*Ap.*) Oh, sí, sens dupte!
Redeu! Mes com va pogué
salvarse d' aquell naufragi!..
Qui sab! tal volta no es ell.
Deixam acabá la carta.
Jo faré per sapigueu.

ESCENA III

Los mateixos y POP

POP Los papers de la pollacra.

RAM. Si, aquí están... ara no 'ls veig.
(*Buscant per la taula.*)
Aquest dimoni de gat!

MUS. Es molt pillo!

RAM. Ves que ha fet...
Té, tot m' ho ha tirat per terra!

POP Lo meu mico fa 'l mateix:
á casa tot m' ho esbarria.

MUS. Com los gats?

POP No compon res!
Los micos son mes dimonis!

MUS. Cá, home, 'ls gats.

POP Los micos!

RAM. Te,
y doneuli las politxas,
allí están. (*Las recull de terra.*)
MUS. (*A Rafel.*) Me 'n aniré?
RAF. Ves al cuarto del Pigat,
parlalhi de mi, y deprés
torna á dirme l' que 't ha dit.
Digas si en un altre temps
m' ha vist... pero no, no ho diguis.
(No fes Deu que sospités!..
Lo millor fora fugir...
pero... deixa aquí 'l meu bé!..
Daría deu anys de vida
perque ja fossin las deu!)
MUS. Be, com quedém? me 'n hi vaig.
RAM. Veyam si aixins...
RAF. Si, si; ves,
pero parlal'hi de mi
tan sols, y estigas atent
ab lo que 't digui.
MUS. Ah... bueno!
RAF. Y torna á dirmho, sents?
MUS. Be.
(*Ap.*) Ab un llas escurradó (*anantsen.*)
l' agarro pe 'l coll y...
RAM. (*Topant ab Musclo.*) Qué?
MUS. No, en Pop que deya que 'ls micos...
RAM. Mes mico que tu, ximplet!..
No he vist un xicot mes bestia!
RAF. Es jove.
RAM. Si... ara mateix...
RAF. Ba, ja tinch llesta la carta,
podeu enviarla al correu?
RAM. Prou, home, prompte hi será
perdi cuidado.
RAF. (*Acostantse á Agneta.*) Bé! bé!
delicat... pero 'n fa massa.
RAM. Desde acabat lo bateix

que ha posat fil á la agulla!
RAF. Oh! si casi no s' hi veu.
Me permet que prengui assiento
al seu costat?
RAM. Bó,
AGN. Vosté
es duenyo.
RAF. Gracias Agneta.
(*Ap.*) Es hermosa. (*Prenent assiento.*)
QUI. Deu de Deu! (*Qu' ha entrat.*)
RAF. Segons lo que 'm diga 'n Musclo
dech fugir, no hi ha remey.

ESCENA IV

Los mateixcs y QUIMET

RAM. (*Veyentlo.*) Hola Quimet! Issa velas
que 'n aqui may embarrancas.
AGN. (*Ap.*) En Quimet!
RAF. (*Id.*) La gallineta!
No sé 'l afecte que 'm fa.
RAM. Acás no es á casa teva?
QUI. Gracias Ramón. (*Adelantantse.*)
AGN Quim!
QUI. Agneta...
que Deu te guart, Don Miquel...
RAF. Que Deu te guart, gallineta.
QUI. (*A Ramón.*) En Calisto vos demana
no sé per qué.
RAM. Vaig á veurer...
D. Miquel (*Dantli la ma.*)
RAF. Ramón...
RAM. Ja ho sap...
vosté 's queda á casa seva.
RAF. Gracias, Ramón. (*Surt Musclo.*)
RAM. (*A Mus.*) Qué hi ha?
MUS. (*Senyalantla.*) La corda.

(Si s' hi fica, adios mixeta.)

RAM. Adeu, Quim. Ja torno noya,
sents?

QUI. (Pobre esperansa meva.)

AGN. No tardi.

RAM. No. (*Anantsen.*)

RAF. (*A Mus*). (Donchs qué hi há?)

MUS. Diu que li sembla coneixel,
pero que no 'l té present.

RAF. Aixís ja res tinch que temer!
Ja haurá dat l' ánima á Deu
abans de mitxa hóra.) Agneta
ja que te qui la acompanya
aniré á una diligencia.

QUI. (Quedarme jo ab ella á solas!)

MUS. (*A Rafel.*) Los deixa sols?

RAF. (*A Musclo.*) Surt babieca!)

MUS. (*A Qui.*) Sembla que 'm fas mala cara?

RAF. Adios! (*A Agneta.*)

AGN. Adios!

QUI. (*Por Mus y Rafel.*) (Secreteijan.)

RAF. Hasta luego donchs, Quimet.

QUI. Abur.

MUS. Adios, gallineta.

ESCENA V

QUIMET *y* AGNETA

(*Quimet s' acosta á la finestra, Agneta s' aixeca y se li apoya á l' espatlla ab carinyo.*

AGN. Que tens, Quimet?. . estás trist?

QUI. (*Ab un mohiment de sorpresa.*)
Qui... jo? Cá... es que quan en terra
m' trobo, no se 'l que 'm passa,
es que anyoro el mar, Agneta.
Es tan hermós en las nits
sota aquell toldo d' estrellas

lliscant per sobre esmeraldas
qu' es desfan ab rulls de perlas,
recordarne jorns passats
y perduts en la infantesa!
Es tant dols mirar la lluna
passeijar la plana inmensa
de 'l Espay, mentres ne juga
la mar ab sa cabellera;
es tant grat llensar un ay!
que 'l fresch oreig arreplega,
quan se sent estret lo cor
ab melancólica pensa!...
Agneta, si tú sabías...
AGN. Allavoras tú sufreixas?...
QUI. Ah, no, no; això 'm resulta
tan sols quan me trobo en terra!
Pensavas?...
AGN. Quimet, tu m' enganyas!
Oh! sí, Quimet, tu sufreixas!
Contau á la teva amiga,
á la teva germaneta...
Es que acás amor inflama
lo teu pit?
QUI. Amor?
AGN No ho neguias.
Es que estimas per ventura
á qui no t' vol?
QUI. (*Ab arranque.*) Si; pot esser!
AGN. Y ella coneix ta amargura?
QUI. Prega á Deu may la conexia.
AGN. Tan impossible es que t' ami?
QUI. Estimas tu molt, Agneta?
AGN. Com l' oreig ama á la flor,
com á l' estiu l' aucelleta,
com als estels lo morí
quan perdut lo nort, navega.
QUI. (*Ab amargura.*)
Pus si estimant com tú estimas,

estimés la que ma pensa
ocupa, á un altre, creurias
que amarme á mi may poguessa? (*Pausa.*)
(*Agneta baixa el cap.*)
Ja veus donchs que ma amargura
prega á Deu que may conega.

AGN. (Y tant que jo l' aimo á n' ell!)

QUI. (Y tant que jo l' estimo á n' ella!)

AGN. Y fá temps que no la veus?

QUI. Y quan hi deixat de veurerla?
Aquí en terra, en la ciutat,
al camarot, en cuberta,
sempre hermosa la dibuixa
l' amor que sento per ella;
y quant fera tramontana
las onas del mar aixeca
y apaga 'l cant del marí
lo ressó de las cadenas...
quan ab furia sens igual
lo alé fer de la tempesta
las boiras arremolina
que del llamp la punta esqueixa,
jo miro flotar sa imatje
per entre mitj de las vergas,
y una veu sento que 'm crida:
—espera, Quimet, espera!—

AGN. Espera donchs!..

QUI. Impossible!
Somnis d' amor son qu' aqueixan
mon cor malalt, mes son somnis
que no obstant calman mas penas!

AGN. (Quant la estima!) Y d' ahont es?
de América?

QUI. Ah! si, d'... América.

AGN. Ets jove y l' olvit á voltas...

QUI. Olvidarla!.. no pot esser!
y si un día pujo al cel
sent ella encare en la terra,

á n' allí ahont may corren llágrimas
se veurán correr las mevas!
Mes per Deu no 'm parlém mes.

AGN. Que t' en vas?

QUI. Sí, que á la vela
me faig demá 'l dematí;
ja la Numancia m' espera.

AGN. ¡Que t' espera estás dient?
Quimet, aixó no pot esser;
has saltat al demati
y ja t' embarcas?

QUI. En terra
ja t' ho dit m' hi poso trist,
la aborreixo!.. ah! si veyas
las vegadas que he pensat
si jo 'm morís aquí en terra...

AGN. Preferirías que 'l mar?

QUI. Oh! si jo sabés Agneta,
de dormir en eixa tomba
sense sentir de la terra
'l pés odiós, que fins morts
me crech que 'ls cossos la sentan!..
allá en lo mar! propia tomba
de marins! la tela inmensa
ne cubreix nostras despullas,
y quan al fons sombra presta
algun bastiment que passa
cantant tendres cantinelas,
sembla l'-adeu-que 'ls envía
lo brau marí que navega,
als náufrachs que entre mil flors
marinas, en son fons jeuhen!

AGN. Pero jamay una llágrima
mulla sa fossa deserta.

QUI. Pero qui vols que may plori
per la pobre gallineta?..
Horfan que córra pe 'l mon
com estraviada aucelleta

que al caurer al mar cansada
ni l' anyora la floresta
ni l' aire que abans pintava
li murmura cants de ausencia.

AGN. Y si l' aucella, Quimet
ne te una germana?

QUI. Agneta!

AGN. Una germana que al niu
al tornarne cada vespre,
lo fibló de la anyoransa
las fibras del cor li trenquia?

QUI. La consolará en la aubada
d' un aimant las cantarellas.

AGN. Y si...

ESCENA VI

Los mateixos y PIGAT

PIG. (*Ap.*) Uy! uy!

AGN. (*Id.*) Ay Deu meu!
qu' anaba á fer!)

PIG. (*Ap.*) Si no aferra
en Ramón tot lo velámen,
li va á pico la corbeta!)
(*Alt.*) Encara no enceneu llum?

QUI. Pigat!

PIG. Que diu su excelencia?

QUI. Deixeuvos d' aquestas bromas!

PIG. Es que jo parlo de veras.
(*Quím se acosta á la finestra.*)
Y dígam; lo teu promés... (*A Agneta.*)

AGN. Ara era aquí, perqué?

PIG. Ho deya
perque si 't veu ab el noy...

AGN. Cá!

PIG. Haig de fer per manera
de trobarme sol ab ell...

(*Ap.*) Quina tunda se li espera!
Per lo que 'n Musclo m' ha dit,
no se 'n nirá tan depressa.
Cuidado, Pigat, cuidado
obrí l' ull y...
(*A Quimet.*) Que llambregas?

QUI. (*Ap.*) En Musclo y ell á la platxa
enrahonant! no se que pensia!
tan de secrets!..)

PIG. Que, qué miras?

QUI. Jo?

PIG. La barca?

QUI. Si. (*Dissimulant.*)

PIG. Es la perla
de tota la costa en pes.

QUI. (*Ap.*) Se separan... Li fá senyas...
ve cap aquí. (*Alt.*) Voleu dir?

PIG. No la veus com balandreja?
Vaja, es la mes ben tallada
de tota la Espanya entera,
y mes forta que el peñón!
No ho duptis, no!

ESCENA VII

Los mateixos y MUSCLO

MUS. Noy qu' es vespre.

PIG. Qué hi ha?

MUS. Bona nit.

AGN. Bona nit.

MUS. Que no sopém? (*A Agneta.*)

PIG. Donchs com deya...

QUI. Si qu' amigo...

MUS. Vols jugar
que esteu parlant del Ardienta?

PIG. Cá, ximple!

MUS. Be...

QUI. De ahont vens?
MUS. Qui jo? Cá, de cá la Teta.
QUI. (Cuan jo dich que hi ha misteri...)
PIG. Ja la barca está ben neta?
MUS. Hasta la podeu llepar.
QUI. Llavoras pesquém? Jo 'm creya
que tan sols nos ocupabam
de fer cordas...
PIG. Com la feyna
va tant fluixa, fem de tot;
cuan no hi ha cánam, es pesca.
Sembla que plou.
MUS. Os ho sembla:
y convé perque si aura
gaire temps aquesta seca
valdrá un got d' aigua, dos rals.
PIG. No sabeu lo que son penas.
Jo me 'n hi arribat á fer
d' un got, vint y vuyt pessetas,
un cadell de Terranova
y una samarreta vella.
QUI. Ahont va sé?
PIG. Al desert de Sahara.
Nos van dir que á moltas lleguas
hi havía minas de plata,
y hi vam anar.
MUS Y qué? hi eran?
PIG. Cá! ens varen enganyar
per fens pagar la patenta!
Qnan tornavam morts de set,
enfontsantnos per la arena,
las espatllas com un foch
y treyent un pam de llengua,
veyem al mitx del desert
com surtida de la terra,
una taula d'aigua ab sucre.
Qué rius? *(A Quimet.)*
QUI. Rich de la manera

que quedariau.

PIG. Parats!

MUS. Y ab lo gust que deuriau beurer!

PIG. Pots contar pero ja 't dich:
un got, vint y vuyt pessetas,
lo cadell de Terranova,

QUI. y la samarreta vella!

PIG. Y encara vaig quedá ab set.

QUI. Si qu' es pitxó!

MUS. Això son penas!

PIG. Si 'n hi passadas?... Si vuy
contarvosho, ni d' aquí l' vespre
hauré acabat.

MUS. (*A Qui.*) Si... conteu!
Ves alló de la Sirena... (*A Pig.*)

PIG. Qué vol dí? Y cuan vam saltar
l' any passat per santa Tecla,
desprès de corre un mal temps,
á demunt de una ballena
pensantnos qu' era un islot?

QUI. (Apreta, Pigat, apreta.)

PIG. Y quan varem naufragar
al arrecife «Las Pencas»
que hi vam estar vuitanta horas
ab aigua al coll.

QUI. Y 'ls que no eran
prou alts?

PIG. (*Desprès de titubexar.*) Van morí ofegats.
(*Risas.*) Y valgans una goleta!
Varem surtí plens de musclos
desde els talons á la clepsa!
Jo tenía una petxina
clavada al mitx de la esquena,
que cada cop que xuclaba
feyam veure las estrellas!

MUS. Ma noy!

PIG. Si no os conto res.
¿Sabeu quin día vaig neixer?

Un día que remontavam
anant cap al Sur d' América,
l' cabo d' Hornos; allí
si que si un altre m' ho deya
diría que diu mentida!
Eram ja ben prop d' en terra
quant per barlovent veyém
una mániga d aquellas
que xuclán l' aygua del mar
com el rectó un ou per veure.
Li vam tirá vint y tres
canonadas per desferla!
pero lo mateix que res!
nos venía en línea recta
morrajant la superficie
del mar, y de pas enduentse
aygua, peixos, tot, en fin,
no deixava res per perdre.
Ja la tenim, ja es aquí!...
passa... y sub! nos arreplega
aixecant lo barco en pes
com si sigués una neula.
Ab res me vaig veure als nubols,
sense adonarmen apenas,
y després... qué!... cap carril
correrá may tant depressa!
Al cap d' un cuart 'ns parém,
y la mániga comensa
ab gran calma á vuidá 'l fato
que portava á la bodega!
Jo estava assentat á popa
calculant lo que pateixen
los que cauhen d' un terrat
al carrer, quan per la esquena
sento que 'm xuclan, y abaix!
Adiós, vaig dir, mentras queya.
Quan al poch temps... patapuf!...
caich dins d' aygua, la tasto, era

dolsa, t' allargo una má,
toco fusta, una galleda!
oh! goig! vaig dir, aixó es un pou!
M' enfilo! ja soch en terra!
Obro 'ls ulls, ahont soch? esclamo!

MUS. Ahont erau?

(*Agafantli el vers.*)

PIG. A la Bordeta!...
Ab un cuart había fet
tres mil cuatre centas lleguas,
y 'l pou era de la casa
d' un matriculat que feya
més de cuatre anys que 'l buscava
perque 'm pagués cuatre pelas
que 'm debía d' un palangre
que 'm había estafat; veyas
si has sentit un altre cas
més estrany.

QUI. No, no de veras
n' heu passadas...

MUS. Si que amigo...

PIG. Oh, y lo que callo!

MUS Si sembla
imposible.

PIG. M' he rifat
per acabarse la teca
de bordo... deu mil vegadas.
Hi nadat cuaranta lleguas
ab dos homes á la espatllas...
M' he vist ab islas desertas
mantenintme sols de ratas
dotse y tretse mesos!... Véurem
entre mitx dels indios bravos
colocat á las graellas
tot untat de llard?... Uy! uy!

QUI. (*Ap.*) No 's hi descalsa. L' Agneta.

ESCENA VIII

Mateixos, AGNETA, RAMÓN *y* RAFEL

AGN. Bonanit.
PIG. Bonanit, noya.
RAF. (*Entront.*) (*Ap.*) Ell!
PIG. (*Mirant á Rafel.*) (*Ap*) Recristo! si ho era!)
disimulém!
RAF. (*Ap.*) No 'm coneix.
(*Alt.*) Vosté es...
PIG. El de la pega.
RAF. Volía dir si parent...
RAM. Es lo mateix.
MUS. (*Ap.*) Vaig á veurer
si trobo el ressort (*S' en va*)
RAF. Celebro...
PIG. Per molts anys...
RAF. Ab vida seva.
PIG. Me sembla qu' ha aprés de modos.)
(*S' ouhen canonadas.*)
AGN. Tiran.
RAM. Qué será?
PIG. M' sembla
qu' aixó es al mar.
RAF. Oh, sens dupte.
Se sent molt clar.
AGN. (Mare verge!)
RAM. Canonadas de socorro
sería estrany.
PIG. No pot esser;
está la mar com un plat.
QUI. Las fogonadas es veuhen.
RAM. Es vritat, y no es molt lluny.
RAF. (Deu! si será la corbeta!
es troba en aquestas ayguas.)
Será algún barco de guerra
que topa un contrabandista.
RAM. En fí, ja ho sabrém, deixemho.

RAF. (Me convé sortir d' aquí;
sento que l' ayre m' ofega).
RAM. Qué fas? encare treballas? (*A Agneta.*)
Vaja, deixau.
AGN. Ja estich llesta.
vaig á doná 'ls últims punts.
PIG. Qué es veu? (*A Quim*)
QUI. Are, res.
RAM. Agneta,
y 'l sopá?
AGN. Y la gent?
RAM. Ja venen;
ara deixavan la feyna.
AGN. Donchs aviat será á la taula.
(*Entran alguns travalladors*)
TOTS. Bonanit.
RAM. Ells... espereuse,
que de seguit vos arreglo.
(*Arreglant papers.*)
QUI. (Reparém).
PIG. (Pillo!)
RAM. (A *Rafel*) Dispensim
que pagui á la gent.
RAF. Oh! fassi.
RAM. Copará aquí?
RAF. No, m' esperan
á la fonda; un altre día.
RAM. Com vulgui.
RAF. (Tú, Musclu, espérat.)
QUI. (Y segueixen los secrets).
MUS. (Ja 'm sab greu, pobre mixeta).
(*Agneta s' aixeca*)
PIG. (Oh! lo qu' es ell no m' escapa,
ja 'l tinch ben bé á la ratera!
Ba! mentres tant soparém
que 'm convé está avuy de vetlla.)
RAF. Ja se 'n vá? (*A Agneta.*)
AGN. A pará taula.

RAF. Si vol... (*Oferintli 'l bras.*)
AGN. No, gracias. (*S en vá.*)
QUI. (No 's deixan.)
POP Gallineta, allá 't demanan.
QUI. (En mal hora! Paciencia!)
RAM. Vosté, D. Miquel, no 'ls té
aquets mals de cap.
RAF. Oh! Es feyna
que l' he feta molt.
RAM. Ho crech:
té, Nicolau, vuyt pessetas.
RAF. (Te recordas be del plan?)
MUS. Si; senyó, sí).
RAF. Si 'm serveixes
bé, farás la teva sort.)
MUS. (S' ha de servir, jo ja ho deya).
RAM. Te Pau, tres jornals y mitj.
RAF. Té, en aquí tens l' ampolleta.
(L' narcótich es actiu
y dormits res tinch que temer.)
MUS. Ho tiraré á dins del aygua?
RAF. Sí.
MUS. Y es ayguardent de veras?
RAF. Sí, ximplet. es ayguardent
molt bona pe 'l mal de ventre.
MUS. Y li tira d' amagat?
RAF. Es perque m' ha dit l' Agneta,
que 'n tenía.
MUS. Donchs...
RAF. No 'n vol,
pero jo...
MUS. Sí, sí.
RAM. Té, Esteva.
MUS. Entesos; jo francament
me creya...)
RAF. No siguis bestia)
MUS. (Quan ell ho diu será axís.)
RAF. Ves si jo...

RAM. Té, Ignasi, tretze.
RAF. Pero tú no 'n beguis gens,
que fa mal als que no 'n tenen.
MUS. Donchs y 'n Ramón y 'l Pigat?
RAF. No hi ha remey.
MUS. Es cert.
RAF. Vesten
que ara es la milló ocasió;
jo m' estaré á la finestra
tú entretant... ja veig la taula
preparada.
RAM. Poca feyna,
has fet, té.
MUS. La trampa aquella
de la balandra...
RAF. (*Interrumpintlo.*) Be ves,
y torna aviat.
(*S' en vá á la finestra.*)
MUS. (Ves, jo 'm creya
qu' era veneno, y diu qu' es
ayguardent pel mal de ventre;
oh y jo també en tinch un xich.
Si 'n begués una miqueta,
tenintne, no 'm pot fer mal.)
(*Agafa el frasco.*)
Ningú mira... ay, que poqueta
que n' hi habia, ara que faig?...
dirém que ja está.
RAM. A més veurer.
Demá poseu las anguilas
pe l' bergantí.
POP Bueno.
RAM. M' sembla
que ab aquest barco hi perdié.
¿Qué fa aquí á na la finestra
tant solet?
RAF. M' estich aquí
mirant lo cop que presenta

aquesta costa, de nit.
Es hermosa. (*Musclo surtint.*)

MUS. (Li diré
que ja ho he tirat á dins.)

RAF. Encara no s' ha aclarat
lo cel.

RAM. Si, es ben cert; ni un xich.
Ara quan surti la lluna
es fácil.

MUS. (No cou ni aixins!
quin ayguardent més estrany!)

ESCENA IX

Dits, QUIMET *y* AGNETA

QUI. ¡ Fortuna! encara es aquí!
Si m' amagués). . (*Ho fa.*)

AGN. (*Surtint.*) Lo sopá.

RAM. Santa paraula! que tinch
los budells que parlan sols.
Y 'l Pigat?

AGN. Ja es allí dins. (*S' en va.*)

RAM. Vamos, D. Miquel.

RAF. No, gracias.

RAM. Al menos entri.

RAF. No; tinch
un poch de feyna.

RAM. Com vulgui.
y tú Musclo?

MUS. Jo! Ara vinch.

RAM. Donchs fins demá. Fesli llum.

RAF. Que vagi bé!

RAM. Bonanit. (*Entra.*)

ESCENA X

RAFAEL *y* MUSCLO

RAF. Ja está?
MUS. Si, dins de l' ampolla
ho he tirat.
RAF. Ningú t' ha vist?
MUS. Cá!
RAF. Donchs ja ho saps.
QUI. (Qué dirán!)
RAF. No olvidis...
MUS. Que es cas!
RAF. Aixis
que coneixis...
MUS. Ja! ja!
RAF. Agafas
lo llum y ab cuidado...
MUS. Si,
li ensenyo per la finestra.
FAL. Dius que dorm la noya?...
MUS. Allí
dalt, que hi ha una galeria
que te una vista!.. (*Soroll de dins.*)
RAF. Has sentit?
MUS. Haurá sigut la mixeta.
(Me 'n alegro.) Es que li tinch
un nus escurradó...
RAF. Bueno,
no 't olvidis...
MUS. No, no. (Estich
que tot aixó es per robarla.)
RAF. Adios. (*Al arribar á la porta.*)
Sobre tot...
MUS. Si, si.
RAF. L' teu llum per la finestra,
será la senyal.
MUS. Estich
enterat.

RAF. Doncas, cuidado! (*Se 'n va.*)
QUI. (Redeu! de Deu! que he sentit!)
(*Sortint en escena.*)
MUS. Diu que 'm dará cuatre duros,
y un que 'n tinch, ja farán cinch!
Y si ara trobés la trampa;
de la trapa!.. fiquems dins.
Després 'niré á veure 'l gat
si s' ha agafat. (*Se 'n va.*)

ESCENA XI

QUIMET, *á poch* MUSCLO

QUI. Li ha dit
fe un senyal per la finestra
ab un llum! qué voldrá dir?
Y aquest pillastre de Musclo
'ls ajuda... Qué será?
Si li faig dir lo que 's pensan,
res descubreixo... oh, el cap
me bull y tinch las ideas
confusas! Qué intentarán?
Vuy duptar ho pero el cor
m' ho diu ab veu infernal!
Es possible que 'l Agneta!..
Agneta!.. No ho puch duptar!
Corre á la seva deshonra!
pero no! no ho lograrán!
Jo desde allí vetllaré,
y ay de don Miquel, y ay
dels que ara amargan ma vida!
jo 'ls juro!..
MUS. (*Surt menjant.*) Quan has entrat?
QUI. Ara mateix: que ja sopan?
MUS. Si, si, ja estan acabant.
QUI. Oh, be, encara hi seré á temps. (*Se 'n va.*)
MUS. Que pillos que son los gats!
M' pensava que era mort,
y me 'l trobo allí sopant.
Si avuy abans de sortir

trobés la trapa... ¡quin cas!
Cent y cinch duros tindría!
Sería mes rich que 'n Pau
que va treure l' altre día
un unsa dels Empedrats.
Aném á tancá la porta.
(*Dêsprés de tancar, trucan.*)
Bó! mes prompte hagués tancat.
Quí hi ha?

ESCENA XII

POP, MUSCLO, *á poch* RAMÓN, QUIMET, AGNETÁ *y* PIGAT

POP (*Dins.*) Obra!
MUS. (*Obrint*) Ah! es 'l Pop!
POP. En Ramón ahont es?
(*Entrant.*)
MUS. Sopant.
POP. Digas que surti.
MUS. (*Cridant.*) Ramón!
os demana en Pop.
RAM. (*Dins.*) Ja va!
(*S'en va Musclo y surt Ramòn.*)
POP. Que no sabeu lo que passa?
RAM. Qué passa!
POP Que han apressat
lo pirata.
RAM. Com! de veras?
Vet aquí 'ls tiros.
POP Y van
registrant tota la vila
perque diu que han confessat
los de la tripulació
que 'l seu amo deu estar
aquí á Rosas.
RAM. Sí? qué dius!
POP Es un tal Rafel Rigal.

PIG. (Ell es! ja volía dir (*Surtint.*)
que 's 'gués tornat home honrat!)
RAM. Be, pero...
POP Home he vingut
perque á voltas, com hi ha
aquell frasté amich vostre...
RAM. Qué dius ara!.. aixó has pensat?
Has cregut que D. Miquel?..
POP Be, home, jo. .
PIG. (Aném á buscá
informes.)
POP Com sou amichs...
RAM. Per xó gracias.
Si t' en vas (A *Pigat*)
enduten la clau.
PIG. Tanqueu
que jo ja entraré per baix.
POP Espereuse donchs, que vinch.
PIG. Vaja, aném.
RAM. Adeu.
QUI. (*Surtint.*) Qué hi ha?
POP Boranit. (*S' en vá.*)
RAM. Boranit.
QUI. Qu' era?
RAM. Ca! no res; que han apressat,
un pirata que corría
feya temps.
MUS. (*Surtint.*) (Van á tocar
las deu y encar ningú es mou.
El Pigat ja deu se al jas.
Me sembla que 'ls ulls se 'm
tancan.)
RAM. Agneta.
AGN. Mana. (*Sortint.*)
MUS. (A*p.*) Es estrany!
RAM. (A*p. á Agneta.*)
Vaja, ves cap á retiro.
QUI. (A*p.*) Y jo en lo cuarto á vetllar!

RAM. Quimet, no 't reculls?
QUI. Si ara...
(*Mirant á Agneta*)
(Qui ho diría!)
AGN. (*Ap.*) No m' ha dat
ni una mirada...
RAM. Arreglém
aquets papers. Tú, qué fás
Musclo?
MUS. Me 'n vaig á dormir.
RAM. Primé arregla aquets ternals.
MUS. Bé! (*Ho fa.*)
AGN. (*Surtint ab una esperma.*)
Oncle, molt bona nit.
RAM. Que Deu te lliuri de mal.
(*Puja la escala.*)
(*Ap.*) Demá seguiré aquest plano.
MUS. (*Ap.*) Son las deu y no s' en va.
RAM. Lo compte del cabrestante
del Joven Pepe. (*Mirant papers.*)
MUS. (*Badallant.*) Ah! ah! ah!
quina son tinch! (*S' en va.*)
RAM. Lo codern
de Vitácora del Blas.
Sembla una mesa revuelta!
Bah! bah! ja ho farém demá.
Ara penso ab lo pirata...
Vejám si está ben tancat... (*Va á veuren.*)
Diu que qui assegura, dura.
un quart d' once, cap al jas.
(*Musclo surtint després de un moment y á palpentas.*)
MUS. Ja son dins, vejám si veig
alguna cosa.
(*Refregantse los ulls.*)
Es estrany.
(*Mirant per la finestre.*)
Vaya una nit!

QUI. (*Ap.*) Res se sent.
MUS. Casi tinch pór!
RAM. (*Surtint.*) M' he deixat...
MUS. Ay! (*Asustat.*)
RAM. Que es aixó?
MUS. (*Ap.*) Remacatxo,
m' han axarpat!
RAM. Tú, qué fás?
MUS. La finestra que era oberta
y l' he vinguda á tancá.
RAM. (*Rient.*)
Foras bó per sentinella!!
Vaya un susto t' he donat!
Tanca ab baldó, fical bé!
Au, á dormir!
MUS. (M' he escapat
de una y bona!)
RAM. No tens llum?
MUS. Cá!
RAM. Vaja doncas!
MUS. Ja me 'n vaig.
RAM. Que t' has d' alsá dematí!
(*Musclo entra en el cuarto y després de un moment surt de nou.*)
MUS. De quina m' he escapat!
Válgam lo sé noy de xispa!
ó sino... ah! ah... ah... ah... (*Badallant*)
vaya una son tant...
QUI. (Per poch
tot se pert.)
MUS. Deixam mirar...
(*Mira per el pany.*)
ja 's despulla... y 'n Quimet?
(*Va al cuarto de Quimet.*)
Dorm com un enamorat!
Torném á obrir la finestra...
ja no hi ha por... qu' es estrany!
fins las camas me fan figa;

uf! quin vent!.. m' haig de esperar
una miqueta que dormin...
Quina son! quin mal de cap!
M' assentaré una miqueta;
pot sé aixís me passará. (S' *assenta.*)
Balandra, covas y eynas
y si trobo alló, cent naps;
y cinch, que fan cent y cinch!
Quan la Tayona ho sabrá!
Després que... no fos... sens dupte
ab la balandra, si... 'l cap
me fá mal... qué deurá ser?
Ah! ya!.. deu ser mal de cap.
Si ara 'm quedés adormit...
pero cá... no ho he fet may!..
Veyám si ara trobaré
lo gat mort... he colocat (*Va dormintse.*)
lo llás de un modo... pero
com son tan pillos... los gats!
y diu que ho son mes los micos,
aquell ximple!.. vés... si... cá!
los micos... com... la balandra
tro... bo... ta...

ESCENA XIII

QUIMET, MUSCLO *dormit*

QUI. (*Desde el cuarto.*) Qué diable fan?
Oh! si la impaciencia 'm mata!
Serán ja fora? No, cá!..
no pot ser!.. Oh! m' assessina
aquest silenci! si acas...
(*Se sent una palmada á fora*)
Ah! una senyal!.. No responen!
Si tal volta han sospitat!..
Oh! jo surto!.. res s' escolta!..
(*Altra palmada.*)

Altre volta!.. Be, qué faig?
Treuré 'l llum... perque 'm precisa
aquest misteri aclarar! *(Ho fá.)*
Res! *(Mirant.)*
Ah! *Vejent á Musclo dormit.(*
Aquí está adormit!
Redeu! mes fatalitat!
y á dalt deu vetllar l' Agneta!
(Mes palmadas.)
Y 's repeteix la senyal!..
Dels celos, la ira y la enveja
'm sento al cor los batalls!
Y no podré conseguir
desfer l' enredo? Qué faig?
Si 'l desperto, tot s' esbulla!
Si 'l deixo se 'n anirá!..
Qué faré?.. Oh, el cap se m' obra!
(Després de una pausa.)
Ah!.. lo cel m' ha iluminat!
(Mira al cuarto de Ramon posa després l' oído á la escala; torna á la escena ab rezel, aixeca el candelero frente de la finestra á la altura del cap, lo deixa sobre una taula y 's coloca ab los brassos plegats al costat de la finestra en actitut de espera.)

FI DEL ACTE SEGÓN

Acte tercer

La mateixa decoració, al axecarse el teló, s' está Quím en la mateixa posició que estaba al acabar el acte segón. A's pochs moments salta Rafel per la finestra quedantse aterrat á la vista de Quimet.

ESCENA PRIMERA

RAFEL, QUIMET

RAF. Gallineta!
QUI. Don Miquel...
L' sorpren la meva vista?
RAL. (*Ap.*) M' han trahit!
QUI. Ah! ja comprench!
L' amor no vol testimonis;
y en lloch de sé el vostre bé,
la honrada nena de Rosas, (*Ab ironía.*)
os trobeu ab en Quimet!
Me direu vos tal vegada
que m' fico segurament
ab lo que á mi res m' importa.
RAF. Es vritat, si.
QUI. Donchs no ho es!
Jo tinch un dret sobre d' ella!
RAF. Dret?
QUI. Lo del home de bé!
Que si ab frases amorosas
haben pogut que faltés

als debers de nena honrada,
logrant los vostres intents,
encara té qui l' ampara
y no permetrá; m' enten?
qu' un infame!..

RAF. Oh!

QUI. Un perdulari!
un seductor! un pillet!
abusi de la passió
primera que en son cor sent!
Y á fé que á la seva edat,
es bastant lograr, conech
que haurá fet moltas conquistas,
se l' hi pot dá l' parabien!

RAL. Quimet, aquestas paraulas!..

QUI. Qué vol dir?

RAF. Fortuna tens
que las dius ahont no es possible
contestarlas; pero veig
que las diu una criatura,
y com de tal me las prench!

QUI. Que vol dir que li faig llástima?
que vol dir que... Deu de Deu!
Baixi ab mi fins á la platxa,
fosca es la nit, negre l' cel!
y si no li arrenco allí
hasta la vida que té,
malahiexo!...

RAF. Ba! deliras!
que per ventura tu creus
que voldré batrem ab tú?
No estás en lo meu nivell.

QUI. Qué no?... (*Ab rabia.*)
(*Ab ironia.*) Es cert! Ho reconeixo!
Lo mateix ressentiment
me havía privat de veurer
l' abisme que 'ns divideix!
Pero es fácil igualarnos

sens que vosté hi perdi gens.
Encara que la noblesa
de cor, tinch més que vosté,
per castigar sa osadía
la trepitxo! y 'aquesta creu
que m' va dá honrantme la patria,
de benemerit, la prench,
y al seu devant me la arrenco!
(*Tirantla sobre la taula.*)
Ara som iguals!

RAF. Quimet!

QUI. No parlava de distancias?
ja no hi son!

RAF. Es que tú...

QUI. Aném!
que creus me 'n guarda la patria!
Y si d' ingrat un moment
he pecat, per vindicarme,
tantas creus li guanyaré,
com al seu pit punyaladas
clavaré jo ara mateix
(*Ap.*) Sento que 's despertan. (*Alt.*) Vamos!

RAF. (*Id.*) No 'n podré sortir!

QUI. No ho sent?

RAF. Escolta primer.
(*Surt Pigat per la porta de la esquerra.*)

QUI. Re escolto!
Vingui, cobart!

RAF. Aixó més!...

QUI. Si no vé... fins á la cara!... (*Amenassantlo.*)

RAE. Oh! basta ja!...

QUI. (*Girantse d' espatllas á Rafel.*)
Donchs aném...
que sento cops allí dalt
y deuhan ser...

RAF. (*Alsant el punyal.*) Si, d' aquets!

ESCENA II

Dits y PIGAT

PIG. (*Agafantli el bras.*)
No juguém ab ganivets;
no veu que li pot fer mal?
RAF. (*Ap.*) Redeu!
QUI. Pigat!
PIG. (*A Quimet.*) Surt á fora.
QUI. Es que...
PIG. Quimet, surt t' he dit!
AGN. (*Baxant.*) Pero qu' es aquest burgit?

ESCENA III

Dits y AGNETA

AGN. Quimet! (*Al passar Quimet*)
QUI. Aparta!
RAF. Senyora...
PIG. Li haig de parlar (*A Rafel.*)
RAF. A mí? Per qué?
PIG. Prompte ho sabrá.
AGN. (*ap.*) Ell aquí!..
PIG. Agneta, es molt dematí.
AGN. Com había sentit...
PIG. Ré,
He trobat aquest senyó
y li convidat á beurer.
Eh, Don Mi...quel? Ja pot seurer.
Ves, Agneta, la frescó
de la nit te pot danyá.
AGN (*Marxant.*) No comprench aquest misteri)
PIG. Son joves y 'l poch senderi...
RAF. Bé, Pigat, aném al grá!
(*Pigat llensa una rialla*)
Qué vol dí aquesta riallada

hasta de sobras sarcástica?

PIG. Que si no sab de gimnástica.
potsé 's trenqui la espinada!

RAF. S' heu tornat boig?

PIG. Si senyó.
Y d' una estranya manía!
figuris que ara 'm venía
la de tira'l pe 'l balcó!

RAF. Be, pero aixó per qué es? (*Ab por*)
Jo á vos no os conech, ni ganas.

PIG. No siga toca campanas!
si acás, tóquilas després.

RAF. Acabém d' una vegada
diheu, qué voleu?.. aviat!

PIG. Vosté sab la cantitat
de la cartera rabada?

RAF. Cartera?..

PIG. La que tenía
en Faló... allá...

RAF. Tanta sorna!

PIG. Sab senyó Miquel, que 'm torna
aquella estranya manía? (*arremangantse.*)

RAF. Home vosté está abusant.
de la seva posició!
¿Qué 'm ve á dir, ni que se jo
de cap cartera!..

PIG. Endevant,
y no fassi tant l' inglés,
qu' es gent que sab de sobrat,
que no pot veure 'l Pigat.
Encara no m' ha comprés?

RAF. (*ap.*) Estich perdut!

PIG. Vaja, aixíns!
Animis d' una vegada!
No veu que ab la patacada
despertaría als vehins?

RAF. Pero... qué voleu?

PIG. Jo, res;

per xó no 'm tingui quimera;
home, per dí á la cartera
cuant hi había?

RAF. Be, y després?

PIG. Com que ja es mort en Faló,
es la cosa molt sencilla;
se 'n fará entrega á la filla...
y ecum espiritu tuo.

RAF. (*Ap.*) (Te una filla: qui será?)

PIG. Vaja digui.

RAF. (*Ap.*) (Si pogués...)
(*Alt.*) Pigat, jo tinch mols dinés,
y encara 's pot arreglá.

PIG. Ah! si vosté...

RAF. (*Ap.*) (Oh, ja 's dona!)
(*Alt.*) Quant demaneu pe 'l silenci?

PIG. Veu? ja es fácil que m' convensi;
pero hem de pensá una estona
ab tot lo que haig de callá,
sino sería un sabata!
Hi ha primé alló del pirata,
que buscan.

RAF. (*Impacient.*) Bé, bé.

PIG. Hi ha
alló de allá... d' en Faló...

RAF. Ell me va dir que l' matés.

PIG. Es dir... que... (*Ap.*) allavors no es!...
pero? com pot ser si jo
l' vaig veurer?)

RAF. Pero bé...

PIG. Voleu salvarvos la vida?

RAE. Com!

PIG. Contántme desseguida
del modo que alló va sé.

RAF. Qué voleu di?

PIG. La manera
que aquella cosa va anar;
vos... lo vau assesinar...

RAF. Y ell va robar la cartera.
PIG. *Ap.*) Oh, encara l' pobre Quimet
pot ser marit de l' Agneta!)
RAF. (*Ap.*) (La seva cara m' inquieta!)
PIG. Necessito de aquet fet
revelació per escrit.
RAF. Per donarlo á la justicia!
Aixó es obrar ab malicia.
PIG. Oh! sense aquet requisit...
y per Deu os ho asseguro!
ja hi seríau si volgués.
RAF. Y donchs aixó per que es?
PIG. No l' veurá ella, os ho juro.
RAF. Oh, no, jamay!
PIG. La palestra
s' ha acabat donchs, pot triár!...
O que l' vinguin á agafár
ó de cap per la finestra!
RAF. Me jureu que may...
PIG. Per Deu!
acabem de una vegada!
Jo os tinch la paraula dada!
ho voleu, ó no ho voleu?
RAF. Vinga donchs. (*Lo escriu.*)
PIG. Está bé aixi!
RAF. (*Ap.*) (La meva rahó no penetra.)
PIG. Miris que no sé de lletra
y me l' haig de fer llegí.
RAF. De aquest modo...
PIG. Fora pó!
pot descansar; jo li juro!
No ha de tenir cap apuro.
RAF. Es dir que...
PIG. Li dich que no!
Home, no ha de temer rés!
L' seu dupta hasta 'm deshonra!
Bueno! hasta aquí es cuestió d' honra;
Ara ve la d' interés.

Dos cents mil duros tenía
en Faló, sense contar
lo que podia guanyar
aquella nit, més, hi havía
desprès de aixó, la negrada,
y l' hisenda que jo sé
que es va vendre.

RAF. Que també
voldriau vos?...

PIG. Jo? bobada!
Es aque cas tanst sencill
com l' altre cuestió sencilla,
pues si ha de heredar la filla,
molt just es que heredi l' fill.

RAF. Pero aixó es una maldat!
Lo seu fill va despareixer
d' América.

PIG. L' vol coneixer?

RAF. Si, dieu! Qui es?

PIG. L' Gat.

RAF. L' Gat? no pot sé; es mentida!
es que l' voleu protegí.

PIG. Dos homens hi ha prop de aquí
que os darían desseguida
las probas si jo volgués...
Pero, vamos, que la fosca
s' aclara... afluixi la mosca,
sino!...

RAF. Aquí no tinch dinés.

PIG. Los anirém á buscar;
jo no deixo rés per mandra.
Es molt lluny?

RAF. (*Ab alegria reconcentrada.*)
(Ah!) A la balandra.

PIG. Donchs comensi á caminar.

RAF. (*Ap.*) Ha caigut á la ratera
no á fe per ell preparada.

PIG. (*Ap.*) Avuy quedará venjada

la mort d' en Faló. A radera?
no... may ho permeteré.
(*Ap.*) (Ja conech lo teu intent.)
Es vosté un senyó decent
y jo un pobre mariné.
(*S' en van. Pigat va el redera.*)

ESCENA IV

MUSCLO *y després* RAMÓN

MUS. Que m' he adormit? Crech que sí.
Y esperará D. Miquel...
Vatua mi!... deixam veurer!...
Pot sé es abaix; li faré
la senyal,
(*Fa la senyal ab la esperma.*)
RAM. (*Surtint.*) Que fas tú ximple?
MUS. Ah! jo... si; miro si ja es
de día.
RAM. Ets ben animal!
MUS. (*Ap.*) Crech que te rahó.
RAM. Au, ves,
porta 'ls ternals de l' Agneta
y las drissas, que son crech
allá al cuarto.
AGN. (*Surtint.*) Oncle.
RAM. Noya,
qué vols?
AGN. No vol pendrer re?
RAM. Pendré café al Astillero.
AGN. (*Ap.*) (Si será fora en Quimet!...)
RAM. Vaja, encara no?
MUS. Ja vinch.
(*Ap.*) qué hi haurá hagut?
RAM. Au, aném,
que l' Pigat pot ser t' espera.
Noya, si vé D. Miquel,

digali que al Astillero
me trobará. Adiós.
AGN. Molt bé.
RAM. (*Ap.*) Casi bé hi fet massa tart!

ESCENA V

AGNETA *y* QUIMET

AGN. Será possible, Deu meu
que permetis que a la vela
es fassi sens dirme res?
QUI. Adios, Agneta.
AGN. Quimet!
QUI. Donam
l' adeu, que m' faig á la vela.
AGN. Pero qué tens? qu' es? qué t' passa?
QUI. Qué m' ha de passá?... re, Agneta.
Ja t' vaig dir que anyoro l' mar
y per xó me 'n vaig d' en terra.
AGN. Tú tens un altre motiu.
QUI. Que jo tinch...
AGN. Oh! no m' ho neguias.
QUI. No 'n tinch cap, pero per Deu,
acabém aviat, Agneta.
AGN. Ets un ingrat que rés miras.
QUI. (*Ap.*) Deu meu, doneume paciencia!
AGN. Aixis pagas del Pigat
los favors, y de l' Agneta
l' carinyo?
QUI. (*Ap.*) Tanta infamia
sembla impossible!
AGN. La nena
t' deu esperar... y es clá.
QUI. Si, es, vritat, si, m' espera.
AGN. Será hermosa...
QUI. Y molt honrada!...
y jamay á la finestra

li fa de nit, al aymant,
ab lo llum, infamants senyas;
ni...

AGN. Quimet, que estás dient?

QUI. Rés... Adeu!

AGN. Oh! Per la Verge,
esplicat clá, perque m' matas!
Qué enrahonas de finestra,
ni de llum?... ni de...

QUI. Ja basta!
Adeu!

AGN. Oh! no, no!

QUI. Agneta,
deixamen anar, ja sé
que jo res hi tinch que veurer.

AGN. Pero ab á qué? Deu del cel!

QUI. Ves que D. Miquel t' espera!

AGN. Es que jo t' estimo á tú!

QUI. Qué dius!

AGN. Si... que prou paciencia.
he tingut fingint amor
per obehir las exigencias
del meu pare, y per saber
que de mí tú cas no feyas.

QUI. Que no feya cas de tú?..
quan ets sols la meva pensa!
I esperansa de ma vida!

ESCENA VI

Mateixos y RAMÓN

RAM. Molt bé, Quimet!

AGN. (*Ap.*) Ah!

RAM. De veras
que 't portas molt bé, Quimet!

QUI. Ramón... jo...

RAM. Gracias, Agneta!

(*A Quím.*) Si per deshonrá 'l meu nom
li vaig doná á casa meva
amparo al horfan, per Deu
que greu me sab!

QUI. Tal ofensa!

RAM. Tal nom gosas pronunciar?
No naix acás de la teva?

QUI. Per ventura no só digne?..

RAM. Tú?.. digues tú?

AGN. Oncle!

RAM. Vesten!
Vesten Quim en nom de Deu!
y no fassis que la llengua
digui paraulas que poden
portar malas consecuencias.

QUI. Ella m' estima.

RAM. Quimet!..
Vesten! no t' ho dich mes, vesten!
Que si dich una paraula
tan t' aburrirá l' Agneta..!
tant! com despreci m' inspiras,
des fá un moment.

AGN. Oncle!..

RAM. Agneta!

QUI. Donchs ara vuy que parleu!
(*Ramón riu irónicament.*)
os ho mano!

RAM. La paciencia
se está per graus acabant.

QUI. Acabada está la meva!
Ja no os respecto!

AGN. Quimet!..
(*ap.*) Verge del Carme, ampareume!

QUI. Y 'ls favors que ara 'm tireu
en cara, cap valor tenen,
que son de sobra pagats,
quan los que 'ls fan los retreuhen!
Parleu! Qué teniu que dir?

Vaja!..

RAM. Quimet!..

QUI. Qué hi fet?

RAM. Creume!
vesten, y no tornis mes!
Ves! T' trech de casa meva!

QUI. No será, fins que no vegi
vostre amenassa cumplerta!

RAM. Es á dir, que 'm desafías?

QUI. Sí!

AGN. Per Deu!

QUI. Y per la Verge...
que si aviat no parléu!..
(*Posa la má al mánech del ganivet sens desenvainarlo.*)

AGN. Quim! Qué fas?

RAM. A mí?.. Agneta!
aquest que miras aquí. !
que casi 'm deu sa existencia!
aquest, que sobra mas canas
ha aixecat la má... contémplal!..
es lo fill del assessí
del teu pare!

AGN. Ay! (*Se desmaya.*)

RAM. Agneta!..

QUI. Qué! qu' heu dit?.. que jo era el?...

RAM. Agneta, per Deu, Agneta!

QUI. (*ap.*) Ah! maledicció de Deu! (*Fuig.*)

ESCENA VII

AGNETA, RAMÓN, RAFEL

RAM. Socorro!

RAF. (*ap.*) Ahont va tan depressa?

RAM. S' haurá mort!

RAF. (*Ap.*) Ja 'l tinch segú
tancat dins de la bodega.)

Qu' es? (*Vejent el grupo.*)

RAM. D. Miguel!

RAF. Desmayada..!

Ja torna.

RAM. Res! No més era
un desmay; com s' ha llevat
tan dematí...

RAF. Pero...

RAM. Agneta!..

AGN. Ahont soch?

RAM. Ahont has de está?

RAF. Entre amichs.

AGN. (*ap.*) Deu meu?

RAF. Alégrat.

AGN. (*ap.*) Sería un somnit...

RAF. Com se troba?

AGN. No sé...

RAM. Si no es res.

RAF. Diheume
Ramón. Teniu inconvenient
ab que no esperém al vespre
pe 'l matrimoni?

AGN. (*Ap.*) Deu meu!

RAF. Es perque acabo de rebrer
un parte de Barcelona
que sens falta me convé ésser
á una junta de accionistas
demá passat; de manera,
que no 'm convé perdre un cuart;
y si no os fos per molestia...

RAM. Com conegui, don Miquel.
(*ap.*) A fé de món que me alegra.)
Pe 'l rectó!..

RAF. Li pagaré
ab llarguesa la molestia.

RAM. Bé, donchs, ja 'l faré avisar.

RAF. No tenim moment que perdre.

RAM. Y cuan vo ?..

RAF. Ara mateix.
RAM. Está molt bé. Ves, Agneta;
vesteixte y torna á sortir.
AGN. (*ap.*) No m' olvideu, mare Verge!
RAM. Jo també en cuatre minuts
estaré llest. (*S en va.*)
RAF. Deixam seurer.

ESCENA VIII

RAFEL, *després* MUSCLO

RAF. Ja he lograt tot quan volía!
En Pigat, á la bodega!
'l Gat sortint d' aquell modo..!
Encara mentida 'm sembla
que sigui 'l fill de 'n Guillém!
Quan ell ho diu, be ho deu serho.
Debía haber tirat á pico
la balandra, ab la pressa
no hi he atinat; pero 'n Musclo
haberm' trahit!.. Ja comensa
á aclarar per l' horisont',
pero la fosca rodeija
encara tota la vila.
MUS. (*Surtint.*) (D. Miquel en ahont deu esser?
li buscat per tot y...)
RAF. Musclo!
MUS. Ah! es vosté..!
RAF. Gran babieca!
MUS. Es que jo m' hi adormit.
RAF. Que t'...
MUS. Si senyó.
RAF. Y l' ampolleta
que 't vaig dá?
MUS. Com que 'm va dir
que era bo pe 'l mal de ventre...
y com jo també 'n tenía...

RAF. Es dir que tú...
MUS. Me 'l vaig béurer.
RAF. Ara comprench! Vetaquí
'l confiar may res á bestias!
MUS. Oh! ja no hi tornaré més;
perdónim!
RAF. D' una manera.
Ara t' en vas á la platja.
MUS. Y qué?
RAF. Y cuidant que ningú 't vegia,
tiras la balandra á pico.
MUS. Com?.. qué?..
RAF. Sí.
MUS. No 'm va dir qu' era
per mí, si fos bon minyó?
RAF. Per xó mateix; es la pena
que mereix la teva falta;
pero si fas per manera
de seguir portante bé,
te 'n daré un altra.
MUS. De veras?
RAF. Sens falta.
MUS Doncas quan vulga
donguim un altra ampolleta,
y si no li tiro, fassim
lo que vulgui.
RAF. Bueno, vesten!
Ja sabs com ho tens de fer.
Sols estirant la cadena...
MUS. Si, ja sé, y surt lo tap.
Ara que hi penso, ahí vespre
la varem desatracar.
RAF. Veshi ab la barca.
MUS. Hi deu ésser
'l Pigat perque ja es tart.
RAF. No, qu' ara era á ca la Teta.
MUS. Ah! sent aixís, ja tinch temps.
Estiga bó.
RAF. A més véurer.

ESCENA IX

RAFEL

Que vingui are si es que pot
á tirarm' per la finestra!
Pero per xó 'm convé molt
'l sortir d' aquesta terra!
No fes Deu que coneixessin
al duenyo de la corbeta.
Al arribá á Barcelona,
surto cap al Nort de América. (*Pausa.*)
Un altre crim!.. No hi pensém!
Obras faré que compensian
tot lo mal que hi fet; soch rich,
y una part de mas riquesas
dedicadas á fer bé
m' aliviarán la conciencia. (*Páusa.*)
Ja 'n Musclo deu sé á la platja...
Ja potsé entre mil blasfemias
está entregant lo Pigat,
las probas y vida ab ellas,
á las onas silenciosas
que jamay secrets revelan!
Hermosa nit! son crespó
tatxonan millons de estrellas,
com rulls de perlas que ornessin
mantell de endolada reina.
¡Si cada mortal ne té una,
cual de ellas será la meva?

ESCENA X

RAFEL, RAMÓN *posantse l' americana, després* POP

RAM. Veu que aviat he fet?
RAF. Per Deu,
que os arregleu ben depressa!
RAM. Per mudarme la camisa,
pantalóns y samarreta,

No 's necessita molt rato!
no ho ha fet axís l' Agneta;
tenen vanitat... ja ho veig,
son joves...

RAF. Es cert.

RAM. Comensan
á mirarse á n' el mirall.

POP. (*Surtint.*) Deu vos guard.

RAM. Oy, vens bé, vesten
á avisá al rectó y li dius
que 'l casament de l' Agneta,
ja no será aquesta nit
com varem quedá ahir vespre,
sino ara; que dintre un rato
hi anirém. A la Roseta
li dius lo mateix; á 'n Pau,
á 'n Guillém y las forneras,
perque vingan desseguida...
¿No es axó? (*A Rafel.*)

RAF. Sí.

RAM. Y feu festa. (*Pop se 'n va*)
Ja veurá com al instant
son tots aquí; ja comensa
á ferse de día y son
gent de treball que 's despertan
dematí. No tinga por
que tardin. Ja vé l' Agneta. (*Surt Agneta.*)
No va molt maca, l' vestit
li tenían de du 'l vespres.

RAF. No hi fa res. Sembla que está
molt trista.

RAM. Cá!... trista ella?...
Es lo seu posat: á més
que á totas, si las observa
quan se van á casar, ploran;
y casi sempre de alegres.
No es vritat, Agneta?

AGN. Oncle!...

RAM. (*Ap.*) Agneta, per Deu, Agneta!...
(*Alt.*) L' día que m' vaig casar
ab la dóna... mare meva!...
semblava quan vam sortir,
que habían regat la iglesia...
bé va plorar! bé va dir!
Donchs al pujar la escaleta
ja feya unas rialladas...
RAF. Que plaga!
RAM. Si, si, de veras;
com li dich; es de alegria.
AGN. (*Ap.*) Quin martiri, mare meva!
RAF. Li resulta á vosté aixis?
RAM. Bé, qué vol que digui ella?...
AGN. Si m' permet, m' esperaré
allí dins.
RAM. Per qué?
AGN. M' sembla
que no m' trobo bé.
RAM. Si, ves,
ja t' cridarém; sents? (*Ap.*) Agneta,
valor. (*Alt.*) Aixó es que li dura
lo del desmay.
RAF. Si. (*Ap.*) M' sembla
que no m' estima la noya
lo que l' oncle m' vol fer creure!)
RAM Y que diuhen del pirata?
RAF. No sé.
RAM. Es que 'n Pop, ahi vespre,
m' va dir que registravan
la vila.
RAF. Per qué?
RAM. Van sébrer
que era un tal Rafel Rigal.
RAF. No 'l conech.
RAM. Que vol coneixer,
si es un Pirata terrible!

RAF. Es vritat.
RAM. Lo tinch de temer
aquest nom!
RAF. Lo de?...
RAM. Rafel!
RAF. Home!
RAM. Es per que un de América
va fe un cop una pillada!
RAF. Y ahont és?
RAM. Qué se jo? deu esser
penját, ó en algun presiri;
que es lo fi que sempre tenen
los malvats. Ja ho diu 'l ditxo:
Quien mal anda!...
RAF. (*Ap.*) No pas sempre!)
RAM. A no ser ell, prou seria
mes rica del que ho es 'l Agneta.
RAF. Era parent?
RAM. Cá! un pillet,
que va robá una cartera
á n' al seu pare.
RAF. Al seu pare!
RAM. Assessinat allá á América.
RAF. Es dir qu' ella...
RAM. Era la filla
de la víctima.
RAF. L' Agneta?
RAM. Ab ell li deyan Faló.
RAF. (*Ap.*) Allavors casantme ab ella
ja no puch perdrer!..)
RAM. L' estranya?
Ja es una cosa tremenda!
RAF. A fé' qu' es historia trista!
RAM. Digui al Pigat cuan lo vegi,
que li espliqui.
RAF. Ell ho sab?
RAM. Home, tant, qu' ell ho va veurer.
RAF. Y com no l' va delatá?

RAM. Si per poch paga ell la festa!..
Si no es per un incident
que va tenir lloch... ja hi era.
L' altre com estava al tanto,
al acte va despareixer...
Vuy di l' cómplice... que l' altre
diu que 's vá esberlar la clepsa.
RAF. Debía tenir...
RAM. Mes vergonya.
RAF. O mes por...)
RAM. Hola, ja venen.
RAF. Que aviat!

ESCENA XI

Mateixos POP, *comparseria, á poch* AGNETA

RAM. Vamos, assenteuse,
que encara n' hi falta algun:
Y en Toni?
POP Ja es á la iglesia,
diu que allá 'ns esperará.
RAM. Aquí tením las forneras! (*Entran donas.*)
POP Hi fet vení á n' en Bernat.
RAM. No hi fa res, no, assenteuse.
Com mes serém mes riurem.
Y l' Pigat?
POP Oh!
RAM. Ves á veurer,
si es á la barca, que vingui;
y en Musclo també.
RAF. (M' sembla
que miro allí la balandra,
pero no, no será ella!
Encara no es clá del tot.)
RAM. Aquí tením á l' Agneta.
(*Surt Agneta.*)
Cóm te trobas?

AGN. Are, bé.
(Ja al sacrifici m' espera!)
RAM. Ah, ah, ah, l' barret nou,
no hi faré poca fatxenda!
POP (*Surtint.*)
No veig al Pigat ni en Musclo.
RAM. Bah, que vinguin á la iglesia.
Senyó Miquel, quan volguém!
RAF. Me permet? (*Oferint el bras á Agneta.*)
AGN. (Mare, ampareume!
Aném á dar l' últim pas!)

ESCENA XII

Mateixos, ALCALDE *y dos civils*

ALC. Senyors.
RAF. (Qu' es aixó?)
ALC. Dispensian!
Si interrumpeixo aquest acte!
es el deber que m' ho ordena.
RAF. (Llamp de Deu!)
RAM. Bé, qué volía?
ALC. Tinch del gobern ordre espressa
de veure l' seu passaport. (A *Rafel.*)
RAF. Aquí está. (*Dantli.*)
ALC. Molt bé, está en regla;
no es á vosté á qui busquém. (*Tornantli.*)
RAM. (Ara hi caich!)
RAF. Si no mereixen
prou crédit aquests papers...
ALC. Ja basta y sobra, segueixian,
senyors.
MUS. (*Dintre.*) Cent duros! cent duros!
RAF. (Que escolto?)
RAM. Es en Musclo, m' sembla.
MUS. (*Sortint.*)
Cent duros, senyor Miquel,
ja está!

RAF. Qué?
MUS. Vagiho á veurer,
Ja hi trobat aquell ressort
de la trampa.
RAF. Qué! (*Sorprés.*)
MUS. Com deya
de tirarla á pico, dich
per últim cop jo vull véurer
si trobo alló y...: pataplufff!
toco un botó, y s' alsa dreta.
RAF. Y después... (*Impacient.*)
(*Surt l' Pigat.*)

ESCENA XIII

Mateixos PIGAT *y* QUIMET

PIG. Ja no s' escapa!
RAF. (Que miro!.. mala sentencia!)
MUS. Pero... (*Pe 'ls cent duros.*)
PIG. Espérat, animal. (*A Musclo.*)
Aquest senyó que ab l' Agneta
es vol casá, es l' assessí
del seu pare; aquell que á América
va robá 'ls bens que pertocan
á n' en Quimet y á l' Agneta;
lo traidor que fa un moment
per una trampa establerta
á bordo de la balandra,
m' ha fet caure á la bodega;
y per fí, l' cruel Pirata
Rafel Rigal.
RAF. Jo?
PIG. No ho neguia!
MUS. Y 'ls cent duros?
PIG. Calla!
RAM. Si
això no pot ser.
PIG. Llegesquia!
(*Donantli uu paper al Alcalde.*)

RAF. L' paper!
PIG. No 'n fassi cas,
com que jo no sé de lletra..!
RAF. (*Va per anarsen.*)
Jo aviat li portaré probas
que...
PIG. Esperis una miqueta!
MUS. Sí, sí, que 'm dongui 'ls cent dures.
PIG. Au! (*A Musclo.*)
MUS. Per qué me 'ls va prometre!
QUI. Jo te 'ls daré.
MUS. Ah! així, sí.
ALC. Bé, per mera providencia
anirá á casa la vila.
(*Se dirigeix als dos guardias.*)
RAF. No senyor, de cap manera!
ALC. Llavors tindrém de lligarlo
RAF. Lligarme á n' mí?
MUS. Que 'm vol creure?
Vagi de bonas en bonas.
RAF. Ja brillará la ignocencia! (*Se 'n van.*)
PIG. Lo que si es facil que brilli
'l ferro d' una cadena!
Senyors, han de dispensar.
POP. Oh!..
PIG. S' ens ha ayguait la festa!
Pero abans d' una setmana
hi tornarém... Espereume
'ls homens, á cal Garbat;
os convido á tots á beurer! (*S' en ván.*)

ESCENA ÚLTIMA

PIGAT, QUIMET, RAMON, AGNETA, MUSCLO

PIG. Ramón. Bé!.. Qué fem?
RAM. Pigat!
No goso á mirarte creume.
Perdónam, Quim.

QUI. Vos també
m' heu de perdonar.
PIG. Frioleras!
No hi penséu més.
RAM. Quím! demana!
qué vols?
QUI. No ho sabeu?
RAM. Agneta!
veniu als meus brassos!
AGN. Onçle!
QUI. Ramón!
RAM. Fills meus!
MUS. (*Ap.*) Sabs que 'm sembla
que faig un paper molt tonto
per tenir xispa...
RAM. Abrasseume!
PIG. Y jo que no soch de Deu?
QUI. Pigat!.. (*Anant cap á ell.*)
PIG. Y tú!.. (*A Musclo.*)
MUS. Perdoneume.
PIG. Es que...
MUS. Ell me deya qu' ho fes
PIG. Sí, y per xó, tú...
MUS. Per xó ho feya.
PIG. Te perdono per haberme
llibertat de la bodega;
pero d' aquí en endevant...
MUS. No hi tornaré més, creyeume!
Ja sabeu que jo tinch xispa!
y com Sant Tomás que deya
un cop no más... Ara sí..! (*Soroll dintre*)
RAM. Qué?
MUS. Que ja es á la paella!
Al fí hi ha caygut!
(*Mirant cap al seu cuarto.*)
RAM. Be... qu' es?
MUS. Que ha de ser! La marruxeta
que ha quedat als peus del llit
trayent cuatre pams de llenga!
RAM. L' has morta?

MUS. Perque robava!
RAM. May dexarás de ser bestia!
Ja portaré la de bordo.
MUS. (Ara ja sé com s' arregla!)
RAM. Fixo el vostre casament
per l' altre dissapte al vespre.
PIG. Y os esplicaré per postres
la meva vida, qué os sembla?
Y ja sabeu que may dich
cap mentida; y que de veras
que os habeu de esgarrifá!
MUS. Contéu lo de la Sirena
y alló de la Palidonia.
PIG. Be calla; no estich d' orenga.
(El cridan desde fora.)
Ja 'm cridan, adeu siau!
Musclo tiva, que fem festa!
Uy! uy! semblan dos colóms!
(Mirant á Quim y Agneta.)
Aquets si que fan parella;
y en cuan afluxi la mosca,
no te 'n dich res.
(A Musclo.)
Contramestre!
proa al canal de la bota!
Per últim cop, abraseume!
Uy! gat de mar! quina barca!
Altol.. ja torno, espereuse! *(Mitj mutis.)*
QUI. Pigat!.. Es dir que 'ns deixeu?
RAM. Mira que avuy tots fem festa!
PIG. Teniu rahó; tots reunits
hem de estar; Musclo! fondeija!
QUI. Y doném gracias á Deu
pel goig, qu' el cor ens omplena
vejent lo crím castigat
y triunfanta la ignocencia!

FÍ

Obras del mateix autor

Las Reliquias d' una mare	Drama	3 actes
Un Gefe de la Coronela	»	3 »
Lo Gat de mar	»	4 »
Flors trasplantadas (Pagés de l' Ampurdá	»	3 »
La Casa payral (1)	»	3 »
Un Manresá del any vuyt	»	3 »
Lo Punyal d' or	»	3 »
Dramas de Saló	»	3 »
Matrimonis fi de sigle	»	3 »
Otger	Tragedia	3 »
Magdalena	Drama sacro	7 »
Africa	Comedia	3 »
Tenorios	»	3 »
La Suripanta (Ells y Ellas)	»	3 »
Toreros d' hivern	»	3 »
¡Un home de sort!	»	3 »
No 's pot dir	»	3 »
La Perla de Badalona	»	1 »
Aucells de América	»	1 »
Pero	»	1 »
Remeys per fora	»	1 »
Pare y Padrí	»	1 »
Un cop de telas	»	1 »
Aucells de paper	»	1 »
Castor y Polux	»	1 »
Palos y á Casa	»	1 »
Las Carolinas	»	1 »
Los dos barbers	»	1 »
A la prevenció	»	1 »
La Tornada de Mr. Arban	»	1 »
Nit d' aygua	»	1 »
Messalina	»	1 »
Lo repartidor	»	1 »
La tornada de 'n Garrofa	»	1 »
Armas y Lletras	»	1 »
Un soci que 's pert de vista	»	1 »
Gallina vella fa bon caldo	Comedia	1 actes
Villa Enriqueta	»	1 »
Catalans d' Orient	Sarsuela	2 »
Lluch Llach	»	1 »
Celos d' un rey	»	1 »
L' Etoile de París	»	1 »
La cogida del Cartujano (Toreros d' hivern)	»	2 »
Lo duo d' allá Frajana	»	1 »
¡La gran nit!	»	2 »
Un debut	»	2 »

CASTELLANAS

Un caudillo de la Cruz (2)	Drama	3 »
El suicidio de un sombrero	Comedia	1 »
¡Recuerdo eterno!	»	1 »
Tenorios (3)	»	3 »
Ellos y Ellas (4)	»	3 »

(1) Colaboración con D. Silvestre Molet.
(2) Marcos Zapata. (3) (4) Marcial Morano.